

A „KELET” előfizetési díja:

Videkre postán vagy helyben házhoz hordva
 Egész évre 16 frt.
 Félévre 8 „
 Negyedévre 4 „
 Egy órá helyben 1 frt 50 kr.
 Egyes szám ára 7 kr.

Megjelenik a „Kelet” mindennap, az ünnepeket követő napok kivételével.

Szerkesztői szállás:

Főttér 4-ik szám havá a lap szellemi részét illető közlemények szimrendők.

KELET.

POLITIKAI ES KÖZGAZDASÁGI NAPILAP.

AZ ÉRTÉKESEB CÍKKEK DUAZTATNAK.
 Kéziratok nem adnak vissza.

Kiadó-hivatal:
 Stein János könyvkereskedése, hová az előfizetések és hirdetések küldendők.

Kolozsvár, 1878. márcz. 20.

(?) A berlini congressus tagjainak névsorát már tudjuk; az elnök-kérdés is körülbelől tisztázva van már; a napokban azt a nagyjelentőségű megállapodást is hírré adta a táviró, hogy „ha a határozatok egyhangulag hozatnak: kötelező erejűek lesznek”; ma pedig újabb leleplezésről értesülünk, mely szerint az orosz hatalomszó parancsa azt kívánja, hogy „a béken” a congressus egy betűt se változtasson. — Így megnyugtató s a helyzetet tisztázó felvilágosítások után, még csak az iránt marad némi csekély kétség fől, ha vajjon létre jön-e a congressus, mire névbe újabb adatokat és a körülmény merült föl, hogy engedtetik-e hely a nagyhatalmak gyűléseztében. Görögországnak — mi ellen, mint látszik, Európa urának oly kifogásai vannak, melyekkel szemben a többi alárendeltnek — minők Anglia, Ausztria-Magyarország, sőt természetesen egyéb nem marad hátra, mint a békés engedekevény, folytatásul az eddigi szelid szereplésnek.

Ily előzmények után ismét és ismét felmerül az a valóban nem alaptalan kérdés, ha vajjon egyáltalán létrejön-e ez az általános béke-panacea, mely külügyi kormányunk mentő eszméjeként adott az érdekelt hatalmak elé, de melynek sikerére nézve már mindjárt a szülemles pillanatában némi kételyek lőnek hangoztatva egyik legközelebből érdekelt fél részéről, Anglia ugyanabban a pillanatban, melyben congressusi küldöttjeinek személyiségéről tanakodott, egyszersmind kétőztetett hűvel fejte ki teljes erejét hadainak harcoképessé tételében, hadi szereinek szokatlan mérvben való fölhalmozásában.

És, valóban, úgy látszik, hogy a kicsiny Görögország fogja szolgáltatni azt a lapos offensionist, melyen az angol-orosz „jó egyetértés” keresztül fog botorkálni — még mielőtt alkalom nyílne arra, hogy az egyhanguság esetére kötelező határozatokat hozó és a béken egy betűt nem változtató congressus váljék az általános hajba-kapás színterévé.

Mert most, ha a jelek nem csalnak, Angliára került a sor, hogy a macska-egér játékaiban az egér szerepét vigye. Ugy tetszik ugyanis nekünk, hogy Oroszország bölcsektikája a rendrevétel fogásában rejlik. Előbb monarchiánk érdekeinek nyaka körül jár a kés, miközben Anglia irányában a legnagyobb advariasság tanusittatik, folszólásaira

a legkészségesebben adatnak meg a fölvilágosítások, a legloyalisabb biztosításoknak nincs vége-hossza — miközben Ausztria-Magyarország elszigetelve érezve magát, igényeiben némi engedményeket tesz s hajlandóbb oly megállapodásokba is belenyugodni, melyeket, más körülmények között, határozottan visszautasított volna. Midőn aztán ez oldalról megvan a biztonság, akad egy kis „félreértés” Angliával szemben s míg monarchiáinkkal már tisztázottat a kérdés, készul a bonyodalom, az összeütközés a csupán tengeri haderőt kifejteti bíró Britaniával, mely szintén s még nagyobb mérvben, elszigetelve érezve magát, a maga részéről ismétli az előbbi procedurát.

Es mi, mégis, annyi és annyi keserű tapasztalat után sem bírjuk elhinni, hogy ez alattomos sugár játék teljesen elcsúszhat érhesse, és bár fölöttébb halvány a remény, a melyet a congressus sikeréhez csatlunk, sőt még azt sem tartjuk épen lehetetlennek, hogy az egész congressus comoedia már a függöny felhúzása előtt megbukik — mégis, sőt talán épen ezért, merjük hinni, hogy Anglia és monarchiánk nem fogják a sas és vaddisznó meséjét végig játszani, melyek közt a vadmacska addig-addig hordta a rágalmozó híreket, mignem a vaddisznó a fát gyökeréből kiurta, a sas pedig gyermekeivel telt fészékét a vadmacska prédájául adta.

A már ratifikált, de még közhírré maig sem tett béke-kötés pontozatai majdan határozott itélet-alkotársra képesíthetnek bennünket s addig csak épen hozzávetésekkel kell megelégednünk. — De alig esalodunk, a midőn az angol lapok egyhangu nyilatkozatát, mely szerint az európai háborút kikerülhetetlennek állítják, épen esalárdjárték földeluténnek tulajdonítjuk, mely esetben aztán csöppet sem csundkozhatnánk, ha a congressus már megnyitotta előtt megbuknék.

Es ekkor a 60 millios hitel épen idején fog megszavaztatni . . .

A congressus kilátásairól a berlini „Post” egy cikket közöl, mely a börtöket lehagolta, mivel az említett lapot félhivatosnak tartják. A cikk a congressus előkérdéseit fejtegeti és azon nézetnek ad kifejezést, hogy a congressus ezek miatt aligha szenved hajótárest, ha csak Oroszország azt a föltételt nem állítja föl, hogy az angol hajóhad azonnal hagyja el a Márvány-tengert. Ez annyi volna, mint a rög-tóni háboru.

radtam, nem tudva még elhatározni, ha a világ tulso végére meneküljek-e vagy hozzámenjek, hogy soha többé el ne hagyjam őt.

Gyengébbnek éreztem magam elutazásakor, mint jelenlétben voltam.

Örült leveleket írt nekem.

Valami ösztönöszerű ellenszenvet éreztem iránta, melyet szavai s modora keltettek néha bennem és mely eltűnt, ha felidéztem emlékemben önmegtagadásának s heves szenvedélyének oly sok bizonyítékait. És ilyenkor a magán türhetlenné vált előttem. Más kínzó gondolatok is erőt vettek rajtam. A Boccaferri családul elhagyott, Celio megcsalt. A világ üres volt számomra, nem volt egyetlen lény is, kit kíváncsi szerettem volna.

Nyolcz nap elmúltával kocsiit rendeltem, hogy Milanóba induljak.

Podgyászom fel volt már rakva a szekérre, a lovak is befogva, s én beléptem a műterembe, hogy ott körültekintsek még egyszer.

Azon ezáltal jöttem volt Turiba, hogy hosszabb időt fogok itt tölteni.

Szerettem e várost, mely gyermekkorom szép idejét hozta emlékembe, s hol néhány kellemes összeköttetésem is maradtak volt fen. Egyikét a legkellemesebb művész lakásoknak béreltem volt ki; műtermem pompás fekvésű volt, és a mely napon beleköltöztem, a legnagyobb kedvvel fogtam benne munkához, azzal kecsesgetve magamat, hogy itt minden gondot feledve, gyors előhaladást fogok tenni pályámon. A hercegnő megérkezte szótrombolta mindezen szép terveket, és midőn e menhelyet elhagyandó válek, reszeltem azon gondolatnál, hátha egész életem fel lesz dülva, jövőm megromlva.

Lelki furdalások, rettegés, megbánás fogott el, melyek ellen hasztalan küzdöttem. Levetettem magam a pamlagra; az utcáról hivat, hogy menjek már; a kocsi elkezdt türelmetlenkedni, apró lovak, melyek fiatalok és tüzesek voltak, keményen kapkálák lábaikkal a kivezetet.

En nem mozdultam. Anyi erőm nem volt,

Az angol hajóhad, folytatja tovább a cikket, a párisi béke következtében áll a Márvány-tengeren, mert a porta hadállapotban van: a míg a párisi szerződés ellenkező san-stefanoi béke az európai szentesítést meg nem nyerte. Azonkívül Oroszország egyik pontot a másik után szállja meg Konstantinápoly közvetlen közelében, úgy hogy a tulajdonképeni város megszállása a legközelebbi napokban magától megtörténhetik.

Es igazolja Anglia hajóhadának jelenlétét, mely oroszok Konstantinápolyt az oroszok által birtokba vétele ellen biztosítani kezdettől fogva saját jogának állítja. Kérdés tehát, Oroszország lemond-e arról, hogy Konstantinápolyt megszállja, mi által az angol hajóhadat mintegy kihívna, és vajjon diplomatiailag fölláttja-e azt a követelést, hogy az angolok Konstantinápoly vízeiről kitakarodjanak, míg az oroszok e várost megszállják. Ismételni kell, hogy ez annyi lenne, mint a háboru, de nem az ugynevezett világháboru. Az angol-orosz háboru nem szükséges, hogy a többi Európát is részesévé tegye a hadi acióknak; sőt Európa, miután az első jédelmet átélté, aránylag jól is érezte magát e mellett.

Arról a gondolatról azonban le kell mondani, hogy Anglia nem viselhet háborut valamely szárazföldi hatalom segítye nélkül, vagy hogy ilyen segély nélkül ne lenne hathatós fegyvere Oroszország ellen. Az angol hatalmi állás és az angol pénz kimeríthetetlen segédforrásait Oroszország ellen érvényesíteni, mindenesetre valamely renkiülti képességű személyiség kellene az angol állam élére, vagy legalább a befolyásosabb állások valamelyikére. E személyiséget eddig nem látjuk ugyan, de ki mondhatja meg, hogy a legközelebbi pillanatban nem lép-e előtérbe? Az angol bizonyára csak oly dúsak, mint akármelyik más nép erőlyes, sebessége és gyakorlati iskolájú férfiakban.

A keleti kérdés.

A már ratifikált békeszerződési okmány kicseréltetett a felek között. Reuf pasa vizsi magával Pétervárról haza, Konstantinápolyba e végzetes okmányt, melyet Szavet pasa könyözve irt alá. A hatalmak is megtudandják már nem sokára hivatalosan a szerződés tartalmát, melyet eddig az orosz kormány oly ügyesen el tudott rejtgetni, hogy a nyilvánosság elé csak egyes töredékek kerültek ki belőle. — Bécsbe várják Urussov herceget, ki az okmányt magával hozza. Ezzel is közelebb volnánk a congressushoz. Berlinben oly rőzsásan békés hiedelmeket

hogy azt mondjam magamnak, nem fogok elutazni, csak bizonyos gyermekes meglepéddel így szoltam magamban: még nem utaztam el.

Végre a kocsi sajátkézzel kopogtatott ajtómon. Mintha most is látám még vidrabór süvegét, s vastag moidon lönyöt. Jó szívű arca volt, elégtelen, de mégis nyájas kifejezéssel.

Hajdani vén katona volt, kit pontatlanságom felbosszantott, de ki alárendeltsége érzetében alázatos volt.

— Ej kedves ur, a napok ez évszakban olyan rövidék! És az ut oly igen rozl! Mit csinálunk majd, ha az éj a hegyek közt lép meg? Már teljes egy órája állok itt szolgálatjára, s lovaím sem kívánnak egyebet, mint hogy őnt szolgálva futhassanak.

Ebből állt a vén kocsi egész panasza.

— Igazad van barátom, szoltam, menj foglald el helyedet a kocsi, azonnal megyek!

A kocsi kiment, s én is indultam utána. Egy a földön heverő papír darab magára vonta figyelmemet. Lehajoltam, hogy felvegyem, rajz albumomból kihullott lap volt. Azonnal felismertem azon vázlatot, melyet azon éjjel vetettem hirtelen papírra, midőn Celio fiasco-ja után baza kísért lakásomra. Ismét előttem állt a jó és rossz szellem, a mint mindkettőjük figyelmét egy gondolatlan egyén, Celio alakja és jelmezében elvonja tőlem. Felmerült lelkemben azon est emléke, midőn a hercegnő oly hiunak és oly hűtelennek és Boccaferri Czecilia oly nagyinak és nemesnek tűnt fel előttem.

Nem tudom minő visszahatást szült ez bennem. Lesiettem az utcára s megparancsoltam a vetturinonak, hogy fogjon ki s menjen haza.

Visszatértem szobámba; megkönnyebbülten lélekzettem fel; rajzkönyvemet, letettem magam elibe az asztalra, mintha újlag birtokomba akarván venni műtermemet, munkáimat s szabadságomat; ekkor irtózni kezdtem a magányosságtól. E felszereletlen műterem, magos, kopasz falaiival egészen összeszorított szívemet. Visszarogytam a pamlagra, s elkezdtem sirni, igen, csaknem hangosan.

Visszatértem szobámba; megkönnyebbülten lélekzettem fel; rajzkönyvemet, letettem magam elibe az asztalra, mintha újlag birtokomba akarván venni műtermemet, munkáimat s szabadságomat; ekkor irtózni kezdtem a magányosságtól. E felszereletlen műterem, magos, kopasz falaiival egészen összeszorított szívemet. Visszarogytam a pamlagra, s elkezdtem sirni, igen, csaknem hangosan.

Elhittetem magammal, hogy családás volt az egész, s nem a Czecilia hangja volt az, mely

táplálnak a congressus működéséről, hogy mint onnan jelentik, Emsben már előkészületeket tesznek a német és orosz császárok közös kurájára.

A porta elfogadta Románia ajánlatát a foglyok kicserélését illetőleg; de egyelőre a kivétel elmarad, mert Oroszország azon kifogást tette, hogy ez nem opportunus.

Risztics miniszter f. hó 21-én missióval Bécsbe utazik, honnét eshetleg Berlinbe megy.

Cataldijába, Csekmedjébe és San-Stefanoba 25,000 orosz érkezett, pótolni a gárdát, mely szerdán hajóra száll és Odessába megy. — A szultán Achmet Vék miniszterelnöknek az I. osztályú Osmali-rendjelt adományozta a karddal és aranyhüvelyvel. — Az oroszok Bolgárországnak lefegyverzik ugy a keresztényeket, mint a mahomedánokat, hogy elejét vegyék a viszálykodásoknak.

Az Agence Russe jelenti: Az előzetes békeszerződést külön futárral megküldik az öt nagyhatalomnak. — Reuf pasa az nap elutazik. — A Nordd. Ztg. jelenti: A mint a békeokmány az egyes fővárosokba érkezik, szétküldik a meghívókat a congressusra, mely előreláthatólag april másodikán fog összejönni. — Malat angol nagykövetségi titkár Londonba utazott és lord Lyonst a congressusra fogja kísérni. — Urusoff ismét orosz ügyvivő lesz a vaticánál, áthozza a békeszerződés szövegét az orosz kormánynak.

Az angol alsóházban Northcote a hozzá intézett kérdésekre felelvé azt mondja: A fennálló viszonyok közt a kormány feljogosítva érezte magát a hajóhadat Konstantinápoly szomszédságában hagyni. (Tetszés a conservativok részéről.) Oroszország nem tagadta meg Görögországtól a jogot a conferentián való részvételre, de felvetette azon kérdést, milyen alakban boesáttassék Görögország képviselője a congressusba.

Andrássy politikáját igen elítélőleg nyilatkozik a „Kölnische Zeitung” egy bécsi levele. Ha — így végződik a levél — Románia Oroszország vazalljává lesz; ha Oroszország egész Beszarabia elfoglalása által ur lesz a Duna fölött s Uj-Bolgárország megalkotása pedig előre láthatólag az Aegei tengert is kiszolgáltatja neki, míg Konstantinápoly — a mint azt a san-stefanoi béke megszabja — mindig tárva-nyitva lesz előtte, akkor azt kellene hinni, hogy lehetetlenség Andrássynak ugy nyilatkoznia, hogy neki Ausztria-

gosan zokogni, mint egy gyermek, kit büntetés ért és azon szoba megpillantásánál, melybe be akarják zárni, jaj szavakban tör ki.

Egyszerre az utcáról felhangzó női hang töltötte meg fülemet, mely Mozárt Don Juanjának nagy áriájából ez első versszakot éneklé:

Vedrai, Carino
 Se sei buomio
 Che bel rimedio
 Ti voglio dar, stb.

Álom volt-e ez? A Boccaferri Czecilia hangját véltem hallani. Kétszer hallottam volt őt a Zerlina szerepében, melyben először egyszerűséggel énekelt, ámbár hiányzott játékában a szükséges kacérság. E perczben ugy tetszett nekem, mintha oly édesgető gyöngédséggel fordulna felém, minőt nyilvánosan soha sem fejezett ki, s mintha ellentétlenül vonzó szavakkal hívta magához.

Egy ugrással az ajtónál lettemtem, kirohantam, de csak a lovak kifogó kocsiat találtam ott. Ezerféle kérdést intéztem hozzá, a leg gondosabban átkutatam mindent.

Az utca, s az egész környék pusztá volt még, a nap alig kezdett volt feljönni, s a hegyek felől hűvös szél fúdogált.

— Jöjj el holnap ismét, szoltam kocsisomhoz, borravalót adva neki, ma nem utazhatom el.

Huszonegy órát töltöttem el, folytonos keresés és tudakozódás között.

Eget földet megmozgattam, mindenkit kikérdeztem a vén Boccaferri, leánya és Celio felől. Senki sem tudta mit akarok.

Az egyik azt mondta, hogy a vén iskáros, még ezelőtt tíz évvel meghalt; a másik, hogy ennek a Boccaferriinek soha sem is volt leánya; s valamennyin, hogy a Floriana fiának ez idő szerint Angliában kell lennie, mert ezelőtt két hónappal átutazván Turinon, azt mondta, hogy a londoni színházhoz van szerződötve.

Elhittetem magammal, hogy családás volt az egész, s nem a Czecilia hangja volt az, mely

Hirdetési díjak

Határolt haszhozott garmond sor vagy annak tere 6 kr. Egyedij minden hirdetés után 30 kr. Nagyobb és gyakoribb hirdetéseknek külön kedvezményt is nyújt a kiadóhivatal.

Hirdetéseket fölvesznek:

Bécsben: Oppellik Alajos Stadt Stubenhastel Nr. 2. (Cedhaus den Wallzeile 86.) Haasenstein et Vogler (Wallhageasse 10.) Bud. Mosse Publicitische Bureau, Budapest. Haasenstein és Vogler hirdetés közr. irodáj. Weiss Mór hirdetések felvételi irod. Bécsben Wallzeile 18. és Budapest „Korvini” 5. sz.

Nyitléri cikkek

garmond sora után 25 kr. fizetendő.

Kiadó-hivatal:

Stein János könyvkereskedése, hová az előfizetések és hirdetések küldendők.

Magyarország érdekeit nem szabad, nyíltan megjelenílnie. A köveknek is azt kellene hozzá, kiáltaniok, hogy a békeföltételek mindegyike Ausztria jövőjét Oroszország kényére bizza, S. Andrássynak azt kellene mondania: „Ausztria-Magyarország nem nyugszik bele a föltételek közül egybe sem!” S ez egész másképp imponálna Oroszországnak, mint az előlgyazati rendszabálykép a delegátóktól nagynehezen kiközlött 60 millió. Ez az Ignatiev szabás emberekét csak, mosolyra indíthatja. Mielőtt e 60 millió csak meg is lenne szavazva, Oroszország számára hadserege, kérésere mérvben biztosítja az Ausztria által előlított előnyöket.

A delegatókból.

Bécs, márcz. 18. A magyar delegáció ma délelőtt kezdő tárgyalni az albizottsággal jelentését a 60 millios hitel tárgyában. Szávay 11 óra körül megnyitván az ülést, Falk Miksa hosszú beszédet tartott. Falk beszédét helyeslélő fogadták.

Falk előadó beszéde után Pulszky és Vonscina szoltak. Azután gr. Szécsen a következő indokolt határozati javaslatot nyújtá be:

A közös miniszterium fölhatalmazatik, egyet-étésben a két állam terület kormányaiival, előjövő esetben a fennálló hadseregünk előnyeinek érvényesítése végett föltétlenül szükséges kiadásokat 60 millió frt-erájig megtehethi. Ez összeg fedezetéről alkotmányos uton kell gondoskodni.

Éber Nándor hosszabb beszédben a bizottságok által ajánlott határozati javaslat mellett nyilatkozik, s megszavazza a 60 milliót.

Bánhidv Béla b.: a határozati javaslatot elfogadja s a külügyminiszterium által kért 60 millió hitelt megszavazza.

Beszédét következőleg végzé: Ha majd hazatérünk, elmondhatjuk otthon körülbelül a következőket: A multban vigaszt nem lelünk, a jövő felé aggodva tekintünk; nyertünk fölvilágosításokat, de nem nyertünk teljes tájékozottságot; tudjuk, hogy Oroszország békét kötött Törökországgal; tudjuk, hogy a békeföltételek annyira sértik érdekeinket, hogy ha Oroszország ezen föltételek felét elengedi, azért másik fele még mindig mélyen sérti érdekeinket, háboru azonban valószínűleg egyelőre nem lesz és így az ézvegyek a csatában elcsétt férjeiket, a szülők a harcban elvérzett fiaikat egyelőre nem fogják megsírati.

Hogy érdekeinkkel ezental mi fog történni, ne kérdezzék tőlünk, mert a mi érdekeink a legújabb korig európai érdekek avanciroztak; kérdezzék meg tehát Európát, vagy ha ugy tetszik a kőbor fellegetek.

ez az ő szábjában igen is gyöngéden hangzó szavakat énekelte nekem; de e huszonögy órai időköz alatt, belső izgatottságom megváltoztatta tárgyát, s a hercegnő egészen elvesztette hatalmát felettem. Nap feljöttével a derék vetturinó, mint az előtti napon pontosan megjelent kapum előtt.

Ezuttal nem várakoztatam őt. Magam pakoltam fel portékáimat, felültem tőrökony „legno”-jába — mely valami ládához volt hasonlós — s parancsoltam, hogy induljon nyugat felé.

— Ej hogyan nagyságos uram, hisz az nem a Milano felé vezető ut!

— Jól tudom, nem is Milanóba akarok most menni.

— Akkor mondja meg uram, hogy hova vigyem. Én akár Párisig el tudnám őnt vinni a lovakkal, ni; de azért még is szeretném tudni, ha Párisba, vagy Rómába menjünk-e?

— Indulj Franciaország felé, egyenest Franciaország felé, szoltam hozzá, egy önkéntelen ösztönöm engedve.

Majd megállást parancsolt, ha igen el lesznek fáradva, vagy kedvem jön szemlélni a szép természetet.

— A szép természet ez idő szerint nagyon csunya, felett a derék ember mosolyogva. Nézzék csak, mily telve vannak a hegyek hóval, alulról egész a tetőkig! Nem egy könnyen fogunk áthatolhatni a Mont-Cenis-n!

— Majd meglátjuk; tán át sem megyünk rajta. De most előre! Utaznom kell! Csak hogy gördüljön szekered folyton tova; s távolítson el egyaránt Milanótól és Turintól, ez most nekem elég.

— Nő hát előre! Gyi! hi! kiáltott föl rósa csapva ostorával lovaira, melyek a fagytól simává lett kövezeten nagyon sikadottak.

Művész észl boldog észl! De az okos emberek is ostobák néha, és mindig fősenyek. Azért éljenek a művészek!

(Folyt. köv.)

A „KELET” TÁRCZÁJA.

Az ödenweileri kastély.

Elbeszélés.

Írta:

Sand György.

VI.

A hercegnő.

(Folytatás.)

Már azzal is fenyegetett, hogy megmérgezi magát, és e sajátságos helyzetben, melybe oly meggonddalalanul roband, a düh és örület egy perczé még öngyilkosságra is rá bízta őt.

Az ég egy jó gondolatot sugalt lelkembe. Elhatároztam tévutra vezetni őt, miközben igérem megtartására egy menedéket tartok fen. Felszállítottam, hogy menjen el Milanóba, hol rokonai s jó ismerősei vannak; szerelmem feltételül tűztet ki neki, azt mondván, hogy szorgolnám e válságos helyzetét, melybe magát rodotatni engedte, használni fel birhatására, hogy lelkiismeretem inkább megnyugodnék, ha a társadalomban és a közvéleményben az őt megillető helyet látnám ismét elfoglaltatva általa; hogy én most Turiban maradok, hogy ne tegyem ki őt a világ itéletének, de nyolcz nap leteltével utánna sietek, hogy a titok mámorító leple alatt szeressük egymást.

Némi fáradságomba került, rá beszélnem őt erre, de eléggé fel voltam én indulva, s hangom, erőm elég kevésé biztos arra, hogy övében ne bízt volna teljesleg.

A hercegnő elutazott s én annyi izgalom által megtörve, győzelmetől kifáradva hátra ma-

Egy halvány reménysugár azonban mégis mutatkozik — ezt ismét itt mondom — s ez az, hogy a 60 millió hitelnek kérdése bizonyos tekintetben fordulópontot jelez, a mennyiben a monarchia érdekeinek figyelembe vétele a külügyi kormányzat által ma már mint megoldandó kérdés a napirendre tűzött és ezért én a gyakorlati megvédés első stádiumára a 60 milliót készségesen előlegezem.

Ha nem is fűzöm a tárgyalás alatt levő határozati javaslat elfogadásának tényéhez azon reményeket, melyeket talán mások táplálnak és attól nem várom azon eredményeket, melyekre talán mások számítnak, mégis kötelességem tartom a várt szempontok fölé helyezkedve, tekintet nélkül azonban a szövegen levő kérdés bizalmi oldalára, egyéni szavazatommal a magyar delegáció határozatának erkölcsi súlyát nevelni, a minthogy nem habozom kijelenteni, hogy azon nem várt és előre nem látott esetben, ha nem volna más kibontakozás lehetősége, mint a háború s ő felsége a király nevéhez fordulna: mint a magyar képviselőház egyik igénytelen tagja teljesíteni fogom hazafias kötelességemet.

Földvár árt előadott által ajánlott határozati javaslat mellett nyilatkozik.

Bujanovics Sándor kijelenti, hogy nehezére esik a két hitelt megszavazni, mivel kételkedik, hogy a monarchia érdekei a kormány által szándékolt uton sikeresen megvédhetők.

Horváth Lajos csatlakozik Vencsina fejtegetéseéhez, szintén megszavazza a hitelt.

Zsedényi Éde kéri a külügyminisztert nyilvános ülésben beható felvilágosítást illetőleg megnyugtatót adni az által, hogy a déli szláv országok egy hatalmas törzs- és hitrokon államának hatalmába jutottak-e, megváltozott-e monarchiánkra nézve a helyzet, és önvédelmünk követeli-e a megváltozott viszonyokkal szemben állást foglalni.

A külügyminiszter az osztrák-magyar érdekeket akarta védeni, de eddig nem adott felvilágosítást a föld, vajjon a hatalmak meggyeztek-e abban, hogy az orosz-török békével minden, vagy legalább a monarchia érdekeit illető pontja a congressus első tárgyalási pontja, hogy remélhető-e, hogy a berlini kabinett ezt kívánja?

Hisz-e a miniszter, hogy miután Törökország egy részét az orosz magához ragadta, a másik rész kormányzatát a többi hatalmakkal egyetértőleg akarja szervezni? Igaz-e, hogy az osztrák-magyar érdekek a berlini kabinettal azonosak? Németország barátsága eddig csak azon barátságszerzőkben nyilatkozott, melyeket a német kancellár külügyminiszterünk iránt táplál. (Tetszés.)

Bécs, márcz. 18. Az osztrák delegáció nyilvános ülésén Thurnher interpellálta a kormányt a miatt, hogy a hadkötelekkel az ellenőrzési szemlék akadályozták a vasárnapi isteni tiszteletben. A hadügyminiszter kielégítő felvilágosításokat ad. Az 1878. év második negyedére az indemnitás vita nélkül megszavaztatott. A hadügyi költségvetés számlájára szóló három millió és a vasutpusztító szerszámok beszerzésére való 10,000 frt 27 szöval 24 ellen jóváhagyott. A weisskircheneri hadapród iskola számára fölvető 70,000 frt hosszabb vita után elvetették. A Komáromban építendő kaszárnyára előirányzott 150,000 forint vita nélkül elvetették. A 657 ezer frtnyi ellátási többlet, mely mellett Coronini, Keller, Strenwicz, Thurnher és Sturm szóltak föl, 37 szöval elfogadtatott; a többi tételek az előterjesztéssel egybevágólag szavaztatottak meg. A teugereszeti követelés vita nélkül elfogadtatott. Legközelebbi ülés szerdán lesz.

ORSZÁGGYÜLÉS.

A képviselőház márcz 18-iki ülésében Ordódy Pál, a pénzügyi bizottság elnöke, benyújtja a bizottság jelentését az indemnitásról s a provisoriumról betervezett javaslatok tárgyalásán. Kéri az osztálytárgyalások mellőztével való napirendre tűzésüket.

Elnök ajánlja, hogy a pénteki ülés napirendjére tűssék ki e javaslatok tárgyalása.

Simonyi Lajos b. azt kéri, vajjon péntekre a delegáció hivatalból innét távollevő tagjai megérkezhetnek-e?

Tisza Kálmán kezességét ez iránt nem vállalhat, de valószínűnek tartja, hogy ekkorra a delegátusok haza érkezhetnek.

A ház erre péntekre tűzi ki a javaslatok tárgyalását.

Irányi Dániel a közutakról szóló s az erdőtervezési javaslat tárgyalását sürgeti s az illető bizottságokat jelentéseik benyújtására kívánja felhívni.

Tisza Lajos, mint az erdészeti bizottság elnöke, jelenti, hogy a bizottság a mai javaslatot letárgyalta; az előadó a jelentésben dolgozik, mely a jövő héten a ház elé is fog kerülni.

Következett ezután az interpellációk benyújtása.

Helpy Ignác a következő interpellációt nyújtja.

Tudomásra jutott, hogy a belügyminiszter ur egy rendeletet bocsátott ki, mely szerint a népgyűlések megtarthatása hazánkban oly rendszabályokhoz köthetik, a mik a gyűlékezési szabadságot tetemesen korlátozzák.

Tekintve, hogy ily intézkedés hazai törvényeinkben nem gyökerezik;

Tekintve, hogy a miniszternek ily önkényes

eljárása mélyen sérti a polgárok alkotmány adta sarkalatos jogait; kérem:

a) Elismeri a t. belügyminiszter ur, hogy a népgyűléseket s illetőleg a szólásszabadságot korlátozó eme rendeletet tényleg kibocsátotta?

b) Ha igen, mi ok birta ezen, minden alkotmányos fogalommal ellenkező lépés megtételére?

c) Hazánk melyik törvényére alapítja a miniszter ur ez intézkedést?

d) Hajlandó-e a szóban forgó rendelet szövegét a képviselőház elé terjeszteni?

Kiadatik a belügyminiszternek.

Lukács János minden indoklás nélkül a következő interpellációt nyújtja be:

Van-e tudomása a t. vallásügy miniszter urnak arról:

1. hogy a zágábi érsek 1877-ik év deczember 21-ikén XV. szám alatt az egyházi hatósága alá tartozó összes papsághoz rendeletet adott ki 3627-ik szám alatt: hogy a zágábi érsekség egész területén 1878. január 1-től fogva az anyakönyvek, valamint ezeknek kivonatai is horvátul vezetessenek.

2. ha van tudomása: akar-e ezen, a magyar alkotmányosságot mélyen sértő és népünket más országból kormányozni akaró eljárás ellen hatalmának egész erejével intézkedni, visszavonatván rögtön a törvénytelen rendelet, s helyébe újat adván ki, mely a magyar nyelvet megillető jogot birtokába helyezze? Az e tekintetben indítványozást magának fantartom. Budapest, 1878. márt 18.

Kiadatik a vallásügyi miniszternek.

Ülés vége 12 óra előtt.

A besztercei magyar kaszinó titkárnak évi jelentése.

(Felolvasta Drágos Elek, titkár-jegyző a f. hó 4-én tartott közgyűlésen.)

Tisztelt közgyűlés! „A múlt év végén életbe léptetett Beszterce-Naszód megyének központja Beszterce városra számos értelmisséget vonván kebelébe, egy magyar kaszinónak alakítása égető szükségé vált, s az közbeszéd tárgyát képezte.

Igy jött létre az 1877 január 14-én Koós Ferenc kir. tanfelügyelő ur által kibocsátott, s különösen a Besztercen utóbbi időkben letelepedett tisztviselők között felhívás egyik példánya.

Ezen felhívás eredményét vezetett, úgy hogy már az első napokban meghaladta a 70-et azon egyének száma, kik e városban lakó nemzetiségek közül a felhívási ívet aláírták, — mert a felhívás azon tétele, hogy összejöveteli helyükön „Magyar Casinónak csak azért nevezik, mert mindnyájan a magyar hazának vagyunk édes gyermekei” úgy a szász mint a román nemzetiségű hivatalnokokat meggyőzte arról, hogy itt nem partialitasm, hanem az egyesített erővel könnyebben elérhető „közmevelődés” a cél, — a melyet legyen annak nyelve bár milyen, mindenkinek szent kötelessége felkarolni.

Miután a tagok napról-napra és a reményen felül szaporodtak, 1877 mártius 5-én az alálírók gyűlést tartottak, s Koós Ferenc elnökelete alatt, Vályi Elek, Ránta László, Toth Sámuel, Málnási József s Drágos Elek tagok-ból, valamint Kelemen Károly jegyzősége mellett bizottságot küldöttek ki, a mely a kaszinó részére alapszabály tervezetet készítse.

A bizottság az alapszabály tervezetet elkészítvén, 1877 február 18-án bemutatta az ujlág összehívott közgyűlésnek.

A gyűlés az alapszabály tervezetet elfogadta, s annak a m. k. belügyminiszter urhoz megerősítés végett való felterjesztését elhatároztán, egyidejűleg meg is alakult, s az alapszabály tervezet szerinti tiszti karát közfelkiáltás után a következőleg meg is választotta: Elnök: Hossler Nándor, Beszterce-Naszód megye főispánja. Al-elnök: Koós Ferenc kir. tanfelügyelő, Titkár-jegyző: Drágos Elek kir. alügyész. Háza g y p é n z t á r n o k: Gajdó László kereskedő. Ügyvéd: Blumenfeld Iszák ügyvéd. Könyvtárnok: [Kicsiny Károly segéd telekönyvvévezt. Ezen kívül megválasztott a nyolcz választmányi tag: br. Bornemisza Károly, Kelemen Károly, Kreybig Károly, Láni Gottfried, Mangenius Gusztáv, Ránta László, Szongott Gergely és Toth Sámuel személyekben s az így megalakult igazgató választmányi feljogosított, hogy addig is, míg a megerősített alapszabályok beérkeznek, működéskéket kezdjék meg.

A megalakult választmány ennek folytán működését azonnal meg is kezdette, és a Casinó részére Beszterce egyik legszebb pontján három szoba és egy előszobából álló szállást bérelvén, 1877 március 4-én a „Besztercei magyar kaszinó” a közönség rendelkezésére bocsátott, — s miután a m. kir. belügyminiszter ur 1877 március 17-én 11.111 sz. alatt az alapszabályokat megerősítette, — az elnök Ömeltósága ünneplőes bocsádtál a casinót megnyitotta s a tagok ősi szokás szerint egy kedélyes áldomást tartván, azóta a casinó folyamatosan virágzás között mai napig fennáll, — és iparkodik valóítani azon célt, — a melyet hivatásul kitűzött.

Az így megalakult casinó belétele nézve, — a következőket hozzuk a tisztelt közgyűlés tudomására:

1. Az év folytán tartott 1877 október 14-én egy rendkívüli közgyűlés, — a melyen a választmányból kilépett Mangenius Gusztáv, valamint a városról eltávozott B. Bornemisza Károly és

Kreybig Károly helyett három új választmányi tag választott: Bód Károly, Láng Gusztáv és Szentmarjai Lajos.

A tagok száma a casinó megnyitása alkal-mával 99 volt. Uj tagokkal jelentkezett s a választmány által felvettelt: 15: Időközben a városról való eltávozás és a választmány által elfogadott okból kilépett ugyan néhány tag, — azonban a tagok száma jelenleg a 100-at még is meghaladja. A mi a pénztári eredményt illeti: Bevétel volt: 1300 frt, kiadás 1151 frt.

És így jelenben a pénztári maradék 149 frtot tesz.

Egyébiránt a pénztár részletes számadását a háznagy-pénztárnok ur fogja részletesebben benyújtani.

A casinó megrendelt 15 hirlapot, ebből magyar: 10, román 2, német 3, — ezen kívül még egy magyar és egy ideig két, maig is egy bukaresti román hirlapot az alelnök ur szívesességéből ingyen kap.

A könyvtár 1878 január 1-én megnyilván, — jelenben 37 kötet könyvvel rendelkezik. Ebből 31 kötet vásár, — 6 kötet pedig ajándék utján jutott birtokába.

Ez a besztercei „magyar casinó” első évi rövid története.

Midőn a casinó (holnap lesz egy éve) a tagok rendelkezése alá bocsátott, — némelyek szorongva léptek be a termekbe, — de ma már azt hiszem, hogy mindnyájan meg vannak győződve, hogy a besztercei „magyar casinó” nem idegen földbe ültetett virágázi növény, — hanem életképes és lélegző pótló szükséglet, — melynek tovább fennállására más szükség, mint csak is erőlyes vezetés, kölcsönös bizalom és a kitűzött cél folytonos szem előtt tartása.

Felhívás

az erdélyrészi házi-ipar-fejlesztő egyesület érdeklében.

A hazai közönséghez!

Lehetetlen a legmélyebb honfui aggodalom-mal nem kísérnünk azon rendszeres „nemzetgazdasági elnyomtatást, melyet külföld kifejtett ipara hazánk összes anyagi helyzete felett gyakorol. Megdöbbentőleg nagy azon pénzben kifejezett anyagi erő, melyet hazánk évente önként dob áldozatul a külföldi munkás kezébe és vállalkozóinak, míg saját munkái küzdenek a nyomorral, és vállalkozói rendszeresen buknek meg. Statistikaik kimutathatják, hogy hazánk folyton ol mértékben vesztetve el erőit külföld javára, mely nem áll arányban a belföldi tökélet-melével, egy végzetes kimerülés áramlatában állunk, mely idővel anyagi erőink mellett magával sodorja politikai „jogainkat is. Megrendítő példái tűnnek fel már is országszerte minden lépten-nyomon a kétségbejött anyagi kimerültségnek. Egykor virágzó iparunknak meglevő maradványa az erdélyi részeken élet-halálharcot vív külföldnek nálunk napról-napra szélesebb körben hódító gyártmányaival és iparos osztályunk elerőtlenedve lépésről-lépésre hanyatlak; gyáriparunk úgy a töké, mint a képzett munkás kezek hiánya miatt teljességgel nem létezik s a mi létezett kipusztult, földmívelésünk számos akadályok miatt nem képes a kor színvonalára emelkedni és elég jóvédelmezővé válni, minek folytán az erőtlenség jelei itt is mutatkoznak.

Olyan állapot ez, mely ellen a magyar társadalomnak, államnak és minden közgazgatási közegének, ha csak nem akarja közönbösen nézni e nemzeti sorvadást, kötelessége felládnia s közös erővel megragadni és felhasználni azon békés eszközöket, melyekkel az ország ezen szomorú helyzetből kiszabadítható.

Nem szorul bizonyításra, a legtöbb európai állam virágzásának legfőbb forrását iparban vagyis polgári kézi ügyességében találja fel. Olyan töké, mely nem képes megrontani sem időjárás, sem más körülmény; roppant mértékben gyarapítható és egész országok munkás polgáraitnak anyagi jólétében mutatja fel áldásos kamatait. E kézi ügyesség a mellett, hogy azon időben, midőn a földmívelés munkája szünetel, ezereket von el az erkölcsi süllyedéstől s a békés munkában nyújt lélekemelési foglalkozást, egy egészen biztos keresettel bíró munkás osztályt terem, mely feldolgozza és emeli értékét a föld összes terményeinek, tárgyat szolgáltat a kereskedelemnek s így új élet-erőt önt a társadalom minden érébe.

Más, a miénknél boldogabb országok példája tanúsítja, hogy e kézi ügyességét csak kitartó oktatás után adhatni meg, olyan oktatás által, mely magába a népbe oltsa be a fogékonyt és ösztönt az ipari foglalkozásra, hogy aztán a fejlődő töké megtalálhassa a nagy ipar felvirágzásának legfőbb feltételét: a kiképzett munka-erőt.

Ezen oktatásnak, a végre, hogy eredményeiben még teljes kifejlődése előtt a gyáripar által ne semmissétezzék meg, olyan ágaira kell kiterjesz-kednie a kézi iparnak, melyeket amaz még a külföldiekben sem volt képes elfojtani. Ezen iparág nem más, mint a házi ipar.

Hogy csak néhány példát említsünk fel. Schweiz egy részének gyermekjáték-ipara, a cseh-országi Erzhelyegységben kifejtett csipekpar, a badeni és württembergi Fekete-erdőben elterjedt óra-ipar, Bajorország Lichtenfels községe körül virágzó világkosár-ipar, mely 60 községnek ke-

nyere, és évenként 4 millió tallér értékű anyagot dolgoz fel, a württembergi női-munka-ipar, a szász-országi harisnya-szövőszeti házi-ipar, mind olyan iparágak, melyeket a lehatalmasabb gyáripar nem hogy elnyomott volna, hanem a legnagyobb tökéletességgel kifejlesztett.

Ha létezik tehát eszköz, melylyel hazánk aggasztó helyzetéből kiragadható, úgy bizonyára a házi ipari oktatás a legelső között áll.

Olyan vállalat ez, mely teljes mértékben igénybe veszi egy a társadalom, mint az állam áldozatkészességét, de ott, hol mint mi nálunk, felhalmozva az iparnak minden anyaga, köztük a legbecesebbek, mikkel csak ország bírhat és megvan a munkára fogékony, értelmes nép, évek mul-tán áldásos gyümölcse kimaradhatatlan.

Hazánkban a pozsonyvidéki, felső magyar-országi, budapesti és háromszéki házi iparfejlesztő egyesületekkel megtörténtek e téren ez első kísérletek s örömmel jegyezzük fel, hogy például a pozsonyvidékiek zay-ugróci műmetszési, somorjai kosárfonó, pozsonyi női házi-ipartanműhelyeivel néhány évi fennállása után sikerült ezen ágakban e vidékről a külföldi áruk nagy részét kiszorítani.

Alálíroknak elérkezettnek látják idejét, hogy az erdélyi részeken is a társadalom kezét fogva az általunk és törvényhatóságokkal e tekintetben értelmes mozgalmat indítsunk meg. A hazafias támogatás reményében elhatároztuk tehát „Erdélyrészi házi-iparfejlesztő egyesület” cím alatt a házi-ipar tanítására egyesületet létesíteni, mely egyelőre működését a kolozsvári iparkamara hét megyéjének területén kezdje meg.

Célunk az egyes vidékeken a termények és ipari anyagok előfordulási helyéhez képest külön-nemű tanműhelyeket, és pedig a fának műszerű feldolgozására; a szalma- és sásfonásra; a márvány- és gipsz esztergályozására; a csonttárgyakra; művirág-készítésre; gyermekjátékok készítésére; a szövési ipar fejlesztésére tanműhelyeket állítani fel; továbbá a kender- és kiválólag len-termelés terjesztésére és kidolgozására hatni, a gyártott czikknek alkalmas piacról gondoskodni, a szomszédos keleti tartományok szükségleteit kipuhatoltatni, izlésüket tanulmányoztatni, iparos vándortanítás és iparkitálásokat rendezni, kitűnő iparterményekért iparosokat és ezek munkásait jutalmazni, végül tehetséges ifjakat, a kik természeti hajlamuknál fogva is magukat az iparnak kívánják szentelni, bel- és külföldön nevel-tetni.

E célra az eszközöket a társadalomtól a pártól és alapító tagsági díjakban, az államtól a remélhető segítyben, melyet más hasonló hazai egylettől sem tagadt meg és végre a törvény-hatóságoktól azon nagylelkű elhatározásukban vár-juk, hogy Pozsonymegye példájára egyenként tes-tületileg belépnek az egylete és területükön minden közöset lakosságuk arányához képest bizonyos évi tagsági díjra kötelezni hazafias feladatuknak fogják tekinteni.

A cél magasatos és hazafias voltába vetett erős bizalommal fordulunk tehát a magyar társadalom minden egyes, hazánk anyagi felvirágzásá iránt érdeklődő tagjához s tisztelettel kérjük, hogy az eszme népszerűsítésével és egylettünkhez való csatlakozásával a célt előmozdítani sziveskedjék.

Nagy Széchenyink jelszava volt, hogy csak gazdag nép lehet valóban szabad; sajnos, hogy a jószellem ezen nagyfontosságú igéinek is igaz-ságát hazánk legujabb politikai jelenségei saját kárunkkal oly alaposan igazolják. De még talán nem késtünk meg a szavak átértékelésébe s ha a társadalom hervadhatatlan érdemeit szereshetett magának politikai jogainak megoltalmazása ktrül, úgy bizonyára őt illeti meg nálunk is első sorban érdemeit szerzeni a nemzet anyagi felszabadítása körül, hogy hazánk népe ne csak jogilag, de anyagilag is függetlennek és boldognak mondhas-sa magát.

Gr. Eszterházy Kálmán. Szentgyörgyi Lajos. Sánti László. Szentgyörgyi József. Findly Henrik. Bianini Domokos. Gáborni Zsigmond. Bonis István. Kóvári László. Benigni Sámuel. Dr. Concha Győző. Zsigmond Dezső. Vessely Károly. Turcsányi Gyula. Békésy Károly. Várady Károly.

IRODALOM ÉS MŰVÉSZET.

Előfizetési felhívás.

Tanulmányok a szentírás és a tudományok közötti állítólagos eltérésekről. Irta: Vetter Antal.

Az agg magyar tábornoknak a munka meg-írására azon művek gyakori olvasása szolgáltatott alkalmat, melyek az atheismus és materialismus-ról szólnak, s ezek érinték meg benne azon el-határozást: hogy a jelzett művek szerzői által ol-kezményen és igazságtalanul megtámadott szent-írás, mely vallásos hitünknek alapját képezi, tüzetes vizsgálata tárgyává tegye s megkísértes-e: vajjon sajátságos nyelvezetének helyes fellogása, és az eseményeknek történeti leírása után nem lehetséges-e a modern tudományok (melyekre a materialismus hívei oly szívesen hivatkoznak) és a szentírás között fennfőgő ellentéteket megoz-folni, megsemmisíteni látszólagos bizonyítékait, kimutatni: hogy a szentírás és a tudom-ányok között nincs lényeges külön-b-ség.

Midőn e műre felhívom a t. olvasóközönség figyelmét, azon meggyőződés vezet, hogy valóban

érdekes és sok tanulmánnyal irt munkát nyujtok az érdeklődőknek.

E kötet tanulmány a következő részekre oszlik:

1. A teremtés. 2. A teremtes körüli felte-veések. 3. Kijelentés. 4. A halál. 5. Az öszöviz. 6. A világ örökléte. 7. Az utóvilág állapota. 8. Jehova csodálatos és felséges intézkedései. 9. Az isteni kegynek a tudomány által megállapított bi-zonyítékai. 10. Gondolataink és tetteinknek a mindenségbeli terjeszkedési képessége. 11. Aszent-írás bebiönnyitása a tudományok által.

A gondall kiállított munkának előfizetési ára 2 frt, bolti ára magasabb lesz.

Megjelenik május hó végén s minden elő-fizetőnek pontosan és bérmentre kézhez lesz szol-gáltatva.

Az előfizetési összegeket legkésőbb május hó 1-ig egyenesen hozzáim kérem utasítani. (Buda-pest, Sándor-utca. gr. Degenfeld-ház.)

Tisza László.

NAPI HIREK.

Kolozsvár, 1878. márczius 20.

— A m. kir. igazságügy miniszter Davidovics Sándor zilahai kir. törényszéki díjnokot, a szász-sebesi kir. járásbírószághoz írnokká neve-zte ki.

— A földmívelés- ipar- és kereskedelmi m. kir. miniszter a következő körrendeletet intéz-te az ország valamennyi törvényhatóságához: „Múlt évi oct. 16-án Háromszék, nov. 4-én Brassó, és ugyanazon hó 14-én Fogarasmegye területén ki-űtött keleti marhavész a rögtön alkalmazott erő-lyes intézkedések folytán, végkép kiirtatván, mi-után a törényszérű 21 napi felügyeleti idő tar-tam alatt újabb betegülési eset sehol elő nem fordult, és a fertőzött helyek kellő fertőtlenítés-e eszközöltetett, Magyarország területét az 1874 évi XX. t. cz. 44 szakszáma alapján, ezennel vész-mentesnek nyilvánítom.”

— Nemzeti színház. Tegnap (márczius 19.) a „Cremonai hegüdsz” című drámolett és két egy felvonás francia vigjáték került színrre, az utóbbiak először. Az egyiknek a címe: „Most jött Japánból.” Az ujdonság az ephemere életű szin-padi apróságok közé tartozik, melyben csak a helyzetcomicum vékony kis ereszkéje folydogál; de máskülönbön nincs benne egy mákszemnyidrá-mai érték vagy szellemes kidolgozás és szövevény sem. Egy fiatal házaspárt meglátogat, a férjnek egyik fiataikori barátja, ki most jött Japánból. (Épen úgy jöhetett volna Patagoniából, vagy a Honolulu szigetekről.) Ez a barát (De Lorges) a férjet kérte volt föl elöztött kék évvel, hogy men-jen helyette leányzóval és referáljon a nekiaján-lott leányról. A most már boldog férj, de akkor még csak garcon (Miron) el is ment leányzóba s azt táviratozta barátjának, hogy a recommended kiasszony roppant csunya, mire aztán a jó barát mint tengerésziszit épen Japánig megfutamodott; Miron ur pedig nől vette az általa csunának telegrafirozott, de valószággal nagyon szép s ezen felül gazdag leányt. Ez mind csak előzmény. A férjet Szombathelyi játszta általában igen rikító színezéssel; a tengerésziszit Krasznai, a felesé-gét Boér Emma személyesítették. Szerepüket tud-ták s ez minden érdemök; többet nem is lehetett szerepökben kívánni tőlük. A második vigjáték: „A három gyertyatartó.” Grangé és Bernard írták és Gáman Zsiga fordította francziából. Minden esetre több mint az előbbi. Meséje érdekesebb, je-lenetesebb ügyesebb, alakjai, amennyire ez egy fel-vonásban lehetséges: kidolgozottabbak, a comicum itt is a helyzetcomik rejlik, de ügyesen ki van aknázva. Ami az előadást illeti: az bizony meglehetősen lazán ment; Boér Hermin kivéve, egyik szereplő sem igen tudta szerepét. Aztán elkésések, hiányok stb. mintha mindegy meg-megakasztatott volna a darab menetét. Ilyen kis darab másképp nem r semmit, csak ha úgy foly az előadása, mintha a szereplők ugyszólvá önmagukból játszanak és nem más után betanulva. Végül a fordításról consta-tálnunk kell, hogy a darab igen jó magyarsággal, folyékony nyelven van átültetve magyarra.

— Szentáruslatunk szervezetéről mi ugyan itt Kolozsvárt nem tudunk semmit, de annál többet tudnak Píripőcon, — akarjuk mon-tani: Budapestre az ottani lapok; így tőlük tud-tuk meg rendre-rendre, hogy ki lesz az új nép-szinművészes, valami Váray Mariska nevű ujon földfelelt nagyság; pesti lapok hírlései után értesültünk arról is, hogy népszinművészesül Várad Józsefhez lesz szerencsénk. És így tovább. Mi ré-szünkről roppant természetesnek találjuk, hogy a legközelebből érdekeltek: a kolozsvári kö-zönség és saját legutoljára tudják meg a koloz-svári színház sorsát és legutoljára ismerjük meg a jövő társulat tagjait; és csak köszönettel tarto-zunk Benedek József művezető urnak, hogy mű-vezetői működésének eredményéről a pesti lapokat értesíteni sziveskedik, mert így legalább másod-kézből mi, kolozsváriak is megtudunk egyet-mást színházunk felől. Így értesültünk most a „Nemzeti hírlapból” arról, amiről mi eddig egy szót sem tudunk, hogy t. i. a „kolozsvári társulat majdnem egészen szervezte van; a régi tagok közül Szent-györgyi, Boér Emma és Hermin, Krasznai, Krasznai-né maradtak meg; ujak: Hetényi, Hetényiné, Rónaszéki, Rónaszékiné, Gabányi Árpád, Váray Mariska, Békessy Irma, Várad József. Benedek József művezető a jövő héten indul Kolozsvárra, művezetői állásának elfoglalására.”

— **Az erdőlyrészi házi-ipar-fejlesztő egyesületnek** a hazai közönséghez intézett felhívását ma ismételtén közöljük lapunkban. Az egyület ápril 7-én fogja tartani városunkban alakuló gyűlését, de hogy megfellelhesen az elébe tűzött magasabb feladatoknak, mindenek felett anyagi erőre, pártoló tagokra van szüksége. A pártoló tagok évenként csak 2 forintot fognak fizetni s városunkban a tizedkapitányok minden lakost fel fognak keresni az aláírási ível. Sokat hangoztatjuk a hazafiságot és az ipart, mely egyedül megmenteni képes a hazát, most már alkalma lesz minden kolozsvári polgárnak kimutatni tetteiben, hogy legalább 2 frtot ad-e arra, a mit mindennap ajkainkon van. Ez lesz az első nagy szabású egyület Erdélyben a hazai ipar emelésére. Mégél és bizonyára nagy eredményeket fog felmutatni, ha társadalmunk egyáltalán élni való. Ellenkező esetben megérdemeltük sorsunkat. A beiratkozó tagok névsorának külön írvatot fognak nyitni lapunkban s e czim alatt: „A hazafiságnak” naponként közölni fogjuk. Végül megjegyezzük, hogy az aláírási iv szerkesztőségünkben is ki van téve és aláírásokat vídékrol is elfogadunk.

— **Tűzvész.** Tegnap este 3/4 11 óraker a belkőzépütczai Bethlen-háznál a postahivatal szomszédságában valószínűleg vigyázatlanság következtében az istálló belülről meggyult s rövid időn egészen leégett. Jó szerencsére a házakat meglehetősen réteg h fedte és így a nagyon közel fekvő szindelyes épületek épen megmaradtak. Ha azonban ez nincs, ismét egy kiszámíthatatlan következményekkel járó catastropha fejlődik ki. Szentegyház utca egy részének építkezése nagyon hasonlít a szappan utcáihoz s közelben a csizmadiaszin, mely nagy csoda, hogy eddig le nem égett, nagy anyagot szolgáltatott volna a tűznek. A tüzoltók idején megjelentek, de ki-mondjuk nyíltan, nem az ók érdemük, hogy nagyobb csapás nem érte a várost. Mi ugyan meg-szoktuk az egyület részéről a durva megtámadást, ha eljárásukat bírálta alá vesszük, de sajnáljuk azt az önfeláldozást, a melyet egyes tagok az egyület és embertársaik érdekében tanúsítottak, mikor tapasztaltuk, hogy az egyület minden, csak az nem, minék lennie kellene. A tegnapi tűz alkal-mával is kiténtek egyesek, de mit ér az, ha nincs összhangzó, együttes működés, mely épen ez ál-tal tudjon kifejtene a cél nélkül munkálkodók egyenél nagyobb erőt. Megtörtént tegnap például, hogy az épület egészen leégett és még a szivatty-tyuk nem dolgoztak is. És ez természetes, mert egy jó negyed óra a legkevesebb, míg a feekendők felszerelnek. Ha ez megtörtént, akkor kőrus-ban kezdenek kiabálni a tüzoltók: vizet! De hogy a víz a meunyekből zuhan le, a Szamosból foly fel, vagy akadnak, a kik jó szántukból a markukkal vagy innen-onnan erőszakkal elvett kártyusokkal vizet fognak hordani, evvel senki sincs tisztában; mert nálunk az a nézet uralko-dik, hogy a hol tűz van, ott víznek is kell lenni. Eljönnek tehát a tüzoltók száraz szivattyukkal, nem gondolva arra, hogy egy cseber vízzel többet lehetne oltani, mint 20 száraz vizipuskával. Meglehető nem a tüzoltók hibája, hogy vizet nem vihetnek magukkal, mert a város nem ad rá pénz-t; de mi ekkor nem hoznánk két üres szivatty-tyut a lovakkal, hanem egy szivattyut és a más-ik helyett vizet; a második szivattyut el le-het hozatni a fiákkorból kifogott lovakkal is. Gon-dot fordítunk e mellett a menestgyakorlatok he-lyett kiválóan arra, hogy a tüzoltók nagy gyor-sasággal kezeljék a szivattyu-felszerelést. Tűznél az első pillanatok a legdrágábbak és a legkriti-kusabbak; ilyenkor egy rossz kézi szivattyut rö-gtén munkába véve, nagyobb szolgálatot tehet, mint egy negyed óra mulva 20 Walsérféle vá-szonkigőz. Az pedig szánalomra méltó, mily las-sasággal, kaphodással szerelik fel nálunk a szivattyukat. Ily módon tüzet nem lehet oltani. A második nagy baj az egységes vezénylet teljes hiánya, e nélkül pedig nem egylet az egylet. Ta-pasztalhatták ezt maguk a tüzoltók minden oltás-nál. Mindezt kötelességünk volt a város érdeké-ben megemlíteni. A hiányokon könnyű segíteni s az a magasabb feladat, melyre a tüzoltók vállal-koztak, megköveteli, hogy szívókre vegyék a jó akaratú tanácsot.

— **Vetter Antal**, a szabadságharc ko-szorozott, most már 68 bajnoka, Kolozsvár vá-roson egyik volt képviselőjelöltjének közelebből meg-jelenendő művére fennebb közöljük az előfizetési felhívást. Melegan ajánljuk a közönség figyel-mébe.

— **Benedek József** tegnapielőtt bucsuzott el a budapesti nemzeti színház közönségétől egyik nagyobb szerepében; Molière „Fővénységben”. A derék színész — írja az „Ellenőr” tizenöt évig egyik leghasznosabb tagja volt az intézetnek, s ha nem is fejlődött nagyobb szabású művészséé, sokoldalúságával és buzgalomával hasznos szerep-kört foglalt el. Radnótfi szerződtette 1863-ban a nemzeti színházhoz Debreczenből Reszler szin-társulatától. „A skót nemesben”, a „Szeleburdi-ban” s „II-ik Rákóczi Ferencz fogságában” mu-tatta be magát. A bonviván szerepkörben még Szerdahelyi Kálmán mellett is tért vívott ki, s egyes alkotásaival megnyerte a közönség tetszését. Kezdetben keveset játszott, de alig egy hónap alatt, mint a leghasznosabb „kíségitő” játszott mindent. Szereposorát, darabváltozás, betegség ál-tal „közbejött akadályok” alkalmával mindig öt rántották elő; játszott hőst Egressy helyett, bon-

vivant-ot Szerdahelyi, jellem szerepet Tóth József helyett, a kinek részben örököse lett a szinpa-don. Halála után játszotta a „Fővénny”, „Tar-tuffet”, „Bánk-bánban” Biberachot, „Ottelló”-ban Jágót s több karakter szerepet. Bár a nagy művészt nem pótolhatta, az intézet leghasznosabb tagjává fejlődött. Tehetsége azonban leginkább a kisebb genrealakok kitünő ábrázolásában kulminált. Több ily jeles rajza sokáig emlékeztetőben lesz a közö-nségnek. József, jámbor hivatalnokokat, pedans öreg urakat, flegmatikus orvosokat, okoskodó szol-gákat híven, komikái érrel s jóízű humorral ala-kitott. „Az idegesek” Tiburozusa, a „Három ka-laplan” mint együgyű szőpirás tanító, az „Egyet-len leány” Boldizsárja, „A nagyon szép asszony” bokráts pénzárnoka sok derűtséget keltett min-den alkalommal. Elsőrendű szerepei közül csak néhányat kell említenünk, hogy lássuk a széles kört, melyet oly híven, annyai előszeretettel mű-vezi buzgóssággal betöltött. Játssza „Liliomfi”, majd Szigligeti ugyanelek s kitünő darabjában Szellemfi, „Fenn az ernyőben” Donáti, „Lear királyban” a bolondot, „Lecouvreur Adrienneban” az abbét, „Plumet örökségében” Galouzent, a „Szentivánéji álomban” Vackort, „Egy millióban” Edgart s több határos színmű elsőrendű szerepét. Mint pontos, rendszeres ember, a művészet mel-lett a nemzeti színháznál különféle állásban mű-ködött. Volt jelmész-felügyelő, a várszínházban ren-dező, a nemzeti színház takarékegyesületnél könyv-vezető, a munkás segélyező-egyesület elnöke, a nyugdíj-intézetnél sokáig választmányi tag, majd jegyző s az írók és művészek társaságának meg-alakulása óta buzgó pénztárnoka. Évekkel előbb a szinpad számára több színművet fordított német-ből és francziából. A nemzeti színház derék, hasz-nos tagot veszít benne, az egyesület rendes tiszt-viselőt s az ismerősök jó barátot. Báró Podma-niczky Frigyes szép ajánlattal bontotta föl hosz-szabb időre megkötött szerződését. Egy év alatt nyilatkozhatik, hogy újra tagja akar-e lenni a nemzeti színháznak s a mostani szerződéssel újra az lehet. Kolozsváron, mint a nemzeti színház mű-vezetőjére nehéz feladat s hivatás vár rá. Öszin-tén kívánjuk, hogy az akadályokat legyőzve, si-kerrel vezethesse a nemzeti intézet ügyeit.

— **Értesítés.** A kolozsvári orvostermészet-tudományi társulat természet tudományi szakosztályának a mult péntekről elmaradt szak-ülésé folyó hó 22-én, pénteken délután fogmeg-tartatni. Értekezést tart: Káthy Sándor: A Vlegyása és vidéke trachyos kőzetekinek osztá-lyozásáról. Ülés hely: Egyetemi épület I. emelet. A titkár.

— **Az árvaház** közcacsorát rendező bi-zottság sürgetőleg kéri fel azon t. uraságokat és asszonyságokat, kik az elárusított ételek és italok-ból vásároltak, hogy a talakat és üvegmeneket folyó hó 22-ig haladéktalanul küldjék be belfar-kas utca 16 számú házhoz.

— **Hymen.** Szolnokdoboka-megyében Tat-rassy földbírtokos jegyet váltott Ujfalu-sy Nina urhölgygyel, Simó Lajos orsz. képviselő, hugával.

— **A dévai m. kir. állami főreáliskola** folyó évi március hó 24-én a nemzeti kaszinó nagytérképben vegyitani szertárány gyaratitása czéljából énekekkel és szavalattal egybekötött fel-olvasási estélyt rendez. Az estély sorrendje: 1. Nagy Ária Donizetti „Belisario” című dalművé-ből. Éneklők: Olariu Elek és ó nagysága és Cserny Alajos ur, [zongorán kíséri Balog Ella k. a. 2. „A nőkről.” Felolvassa Könyg Pál tanár. 3. „Ma-gyar népdal.” Zongorakísérettel éneklő Lázár An-na k. a. 4. „Az égés tüneményei.” Vegyitani ki-sérletekkel előadja: dr. Hankó Vilmos tanár. 5. „Tetemre hívás.” Arany Jánostól. Szavalja Réthi Lajos tanfelügyelő ur. 6. „A telefon.” Bemutat-ja Csonka Lajos tanár.

— **Wagner László** párbajának bü-nügyét tárgyalta hétfőn a legfőbb ítélőszék első büntető osztálya. A legfőbb ítélőszék a királyi tábla ítéletét oly változtatással hagyta helyben, hogy Wagner László büntetése 3 óra szállittas-sék. Leóvey Sándor, Szűry Dénes, Szitányi Ödön és Ivánka Oszkár segítők pedig büntethető cse-lekvény tárgyi tényálladéka hiányából fölmentes-senek. Az ítélet kihirdetésénél jelen voltak Leó-vey Sándor és Szűry Dénes.

— **Bécsben** hétfőn kezdtek tárgyalni Sim-mere Teréz méregkeverőnő ismert szenalismae pörét. Simmere Teréz háromszoros mérgezésé gy-nuja terheli, kivül a vádlottak padjára kerülnek szülei is, a Schulz házaspár, szintén gyanu alatt lévő, hogy leányuk bűns vállalatait titkon tá-mogatták. Simmere Teréz a falun lakó Detoma család hű cselédjének, Knoll Margarétnak egy málnával telt pohárrban mérget adott be, hogy Detomáskat meglophassa. Terve azonban nem si-került, mert a cseléd több napi ápolás után fel-ocsudott a kórházban s vallomásai Simmere Te-réz elfogatását vonták magok után. A megejtett nyomozások több más bűntényre is vezettek; ki-tűnt nevezetesen, hogy Simmere Teréz egyik cse-lédjén Haselroithner Magdolán szintén mérgezési kísérletet követett el. Simmere Teréz döblingjé házában ugyanis egy alkalommal tűz ütött ki s igen valószínű, hogy ezt maga Simmere Te-réz idézte elő, mivel a biztosítási díjat föl akarta venni. A cselédet tehát mérgezése által hitte hall-gatásra bírni; ez megbetegedett ugyan, de az örültek házában való ápolás után ismét meggyó-gyult. A harmadik mérgezési eset gróf Coronini-

történt, kit fingált váltó adósságok miatt akart láb alól eltenni a bűns asszony. A házmozgás sok mindenfélét (mérget, tolvajkulcsot stb.) is ho-zott fölészre, melyek Simmere Teréz föltöte gy-nussá teszik. Simmere Teréz már több hónapja, hogy a börtönben ül, hol a minap gyermeket is szült. Férje Marcell francia születésű s jelenleg ügynök Bécsben.

— **Michel Angelonak** két eddigi isme-retlen szobrát fedezték fel egy velencei palotá-ban. Egy-egy méter magas bronzszobrok ezek, két párdúc, hátán egy faun vagy satyr. A két szobrot Rotschild báróné Párisban vette meg 350 ezer frankért s nem sokára közszemlére is kiál-lítja.

— **Nemzetközi papírkiallítás** lesz Ber-linben f. évi július 16-ik napján. Nyolcz külön-féle csoportban fogja az a kiállítás magában fog-lalni azt, a mi a papírra vonatkozik vagy azzal közelebbi összeköttetésben áll. Képviselve lesz a papírgyártás története, a nyersanyagok, a melyek-ből előállítatik, képek, könyvkötői munkák, cso-magoló és rajzpapírok, továbbá a papírpíté-szetre s irodalomra használat, lapok, könyvek stb. stb.

— **A osienosini kórház égéséről**, mely febr. 26-án történt, most hozott részleteket egy Chinából San-Franciscóba jövő hajó. Ezen kórházban 3000 menekülő volt, kik az éhség ál-tal nyomorogtatott északi tartományokból jöttek ide. E szerencsétlenek közül alig száz tudott megme-nekúlni. Különbö a hajó még más részleteket is közöl. A rendkívüli hideg miatt Chinában ez-renként fagynak meg az emberek, a szülők százá-val adják el gyermekeiket, kik másoknak eledeül szolgálnak. Hauchung s Pachung nagy városok-ban s más helyeken, hol a nyomor irtozatos nagy, lázadás tört ki. Az utóbbi helyen a mandarin, ki a nyomorból hasznót akart húzni magának, kivé-gzetetett.

— **Külföldi művészi hírek.** Rubin-stein Antal a hó végén és április 6-án Brüs-selben hangversenyez. — Wilt Mária tegnapi-előtt este bucsuzott el a bécsiéktől a Hugonották-ban mint Valentine. A művésznő minden felvo-nás után rendkívüli ovatiók tárgya volt; a kö-zönség lelkesedése, melylyel kedvenczétől elbucu-zott, alig akart csillapulni. Az előadás végén Jau-ner igazgató győnyörű babékoszort nyujtott át neki a szinpadon rövid beszéd kíséretében. Wilt asszony szintén néhány bucsuzott intézett a kö-zönséghez, mely virágzáppal árasztotta el a mű-vésznőt. Wilt asszony legközelebb Budapestre jön, hogy részt vegyen a philharmonikusok hangver-senyében. — A „Bouffes Parisiens” szin-ház csütörtökön új operettet adott elő, melynek szerzője Jacques Offenbach; czime pedig „Maitre Peronilla.” A szövegírók nem nevezték meg ma-gukat s igen helyesen, mert munkájuk a leg-gyöngébbek egyike. Peronilla mester spanyol cso-koládé gyáros, ki megdagadgova, nagy vagyon-nal magán életbe voult. A gyárosnak van egy csinos leánya is Manole, ki Leona nagynénje közbenjárása folytán egy Guardona nevű nevet-séges kéréshez kénys. erítetik, holott titkon más-valakit szeret. Ezt a mástvalakit Alvareznek hív-ják, ki Leona szintén szeret és rokonát éppen boszúból akarja összeadni Guardonával. Az eskü-vőnél azután Alvarez köpenybe burkolva, néhány barátjával belép a templomba, félretolja a vőle-gényt s helyette maga esküszik meg kedvesével, A csomó végre egy jegyző közbenjárása után nyer megoldást, ki közvetlenül az esküvő előtt jegyzőkönyvbe foglalta a házassulandók neveit és barátja Alvareznek. Minthogy ugyanis Leona nagynénje és Manuela egyszerűsmd névokonok is, a jegyző az előbbi korát írta bele a házassági jegyzőkönyvbe s így Guardona nolens volens kény-telen a nagynén hitvesül választani és a sze-rető fiatal párt boldogságban meghagyni. Az operette szövegéhez Offenbach sikerült zenét írt, főleg a két első felvonásban. A szöveg silánysá-ga azonban lényegesen csökkentette a hatást, ugy hogy a darab sikere csak közpszerűnek mondható.

CSARNOK

SZOKÁSOK ÉS ERKÖLCSÖK.

Weber „Demokritos” után, szabadon fordítva.

(Folytatás.)

Hét-hét láb hosszú őseink bizonyára ne-vetségesebbeknek találták volna utódaitak törpe-termetűk és asszonyos kinézésűkkel, mint XIII. Lajosnak udvaronczaai a tisztas agg Sullyt ó di-vatu kinézésével — s kétkem, hogy bozontos sa-makállu őseink meglepődének most Sully ama sze-rény megjegyzésével, „Sire, az ön atyja bolond-jait ki szokta küldeni, midőn szerencsés lehettem hívására megjelenni.”

A franczia divat lábrakapása előtt őseink reggelije kenyérből és sóból vagy a kinek volt, mézből és vajból állott; ebédre tésztás ételeket és leveket, beszózt vagy füstölt husokat ettek; este, munka után, leginkább sört ittak, a zold-séget még nem igen ismerték. Henrik wüzburgi püspök († 1207) annyira mértékletesen élt, hogy mindig a „sajtos kenyér” püspökének nevezték.

A pálinka-ivás kezdetével, ugylátszik, a szom-j nőni, az étvágy és emésztési kép-ség ellenben csökkenni iadtak.

Az előtt csak betegségben ittak az emberek meleget, s ugyan e czélra kezdték használni a

chinal italt is, melyet a hollandi orvosok ekeig magasztaltak, s ettől a kávéig már csak egy lé-pés volt; 1680—90-ig, ez évek látszanak a me-leg italok szerencsétlen születésnapjai lenni, de egyzersmind születésnapjai minden ideges és hy-stericus bántalmaknak!

A harmincz éves vérontás eléggé meggyen-gitette a német nemzeti erőt: a westphali béke-kötés diplomatiái után megállapította a szétara-bolt uralkodást.

Elveszett a politikai hatalom, és a meleg italok által a fizikai erő is átváltozott a né-met enköles a franczia divat majmolásnak befo-lyása alatt.

A német fényűzés fejlesztésében korszakot alkot az 1700-dik év, midőn a nürnbergi régi herce-gi házak elhatározták magukat az uralkodó há-zakkal, melyek már a westphali békekötés óta ri-volisáltak a királyokkal, egyenrangúvá emelni, a gróf herceg, a lovag gróf akart lenni. Nőtt a katonaság és udvaroncok száma, a francziák azonban mindenütt szerepeltek. Csak a jó biro-dalmi városok maradtak meg a régi mellett, el-annyira, hogy Rottweil városa a tanácsházon levő császári szobornak minden uralkodó változás al-kalmával egy új fejet tétetett, a mely vala-mennyire hasonlított az új fejedelemhez, bár a jó és becsületes német népek is tudtak volna britt fejeket tenni.

Banner és Forstenson győzelmeiket a néme-tek föltt majd mind németekkel vívták ki, s ép-pen ott, hol egykor Varus legioi gyilkoltattak le, lettek most a németek francziák és svédek által diplomatiái uton legyilkolva. A német követeknek mint Salvius, Vultejus, Lampadius, elég volt csak nevét kimondani, s a franczia már nevetett, s midőn egyszer Lampadius Longueville hercegnő-nek időtöltés végett tanácslál a német nyelv meg-tanulását, e tanács felett majd halálra uertette magát a hercegnő s vele Párizs.

Lampadius ugy vélekedett mint Tibley, ki ezt mondá Grammontnak „öltözkösem ugy biszem fel fog tűnni ön előtt? az én divatom szerint van készítve.” Azonban fájdalom, így már keves-sen gondolkoztak! A kép, melyet Machiavelli rajzol Németszagról 1500-ban már akkor sem volt egészen hű, minden területnek van főkepénze, mert keveset igényelnek; kenyér, hus és egy me-leg szoba, kielégíti minden vágyaikat; tíz éven át alig költenek két forintot ruhára, keveset épí-tenek, a katonakösdást maguk végzik s így a pénz mind az országban marad.”

Homér hercegnői még vizet hordtak, mostak és fontak, a királyok fiait tornyokat őriztek, Agamemnon egyedül szolga nélkül öltö-zkődött, Achilles készítő az étkeket, Agamem-non követi számára.

A római nő ágya mellett ott állt rokkája is. Nagy Károlynak ruháit még saját leányai ké-szték, s egy hercegnő a tízennegyedik század-ból azt írja naplójában, hogy 4 óraker Katalin-nak segített a teheneket megfejni és hat óra-ker egy tyukot koppasztott meg. Nagy Ká-roly, ki egy fél világnak szabott törvényeket, a tojások után is látott majorjában a „nagytelekű” Fülöp, ki harmincz ezer embert tartott s Wür-tembergi Ulrich herceget trónjára segíté, Sturm, strassburgi rektorral, fainak köztszépnél illetőleg száz forint miatt sokáig alkudozott. Ha Luther ezt mondja: „Van posztóm elég, de még nem tar-tom szükségesnek új nadrágot készíttetni. a ró-gieket már négyszer megfolttoztam s még tovább is akarom foltozni, mert a szabókban nem lehet megbizni,” ezen még nem csodálko-zunk, mert ezt egy privát ember mondja; de azon már csodálkozhatunk, ha IV. Keresztély uralko-dó hercegről halljuk, hogy fia udvarmesterének azon rendeletet adja, miszerint a herceget a vá-roshoz hozza, de jól ügyeljen, hogy harisnyái jól meg legyenek foltozva. Ha mindezeket össze-hasonlítjuk a mai 19-dik századbéli szokások és viszonyokkal: milyen orfási különbség! Hol ta-lálánk ma ilyen hercegnőket és uralkodókat, mi-dőn a legutolsó polgár leány röstelné fonní vagy tehenet fejni, s a legegénysebb irnokoska szé-gyenelő harisnyája vagy nadrágja foltozásáról beszélni!

Egy régi hercegi háznak konyha-számlájá-ban, melyben egy étlekről van szó, a melyhez czit-romazeleket szükségeltetnének, a hercegenek saját kéziratával látjuk e szavakkal odaajegyve: „mu-rok szeletek éppen olyan jók lesznek.” — Az em-ber azt hinné, hogy skótok vagy begyalok közt van, kiknek elég a kenyér is fényűzés. Hegy-lakók pompáson alusznak egy köpenybe burkolva a havan, s egy öregről beszélük, hogy midőn unokája hóból egy vánkost gyurt magának feje alá, az öreg kiszidta és elpuhultak nevezte őt. — Braunschveigi Erich herceg Luthernek aján-dék ul egy kupa lübecki sört küldött s a Pfalz-i uralkodó herceg midőn az eischstadi püs-pökkel kártázott, ez utóbí által rendre utasít-tatott, mivel minden kártyára egy krajczárt tett „mert így könnyen elveszithet egy egész forintot.” — IV. Henrik így szolt egy német hercegehez: „jó volna hercegegednek Franciaor-szágba jönni, mi francziák itt önöknél mitsem tanulhatunk.”

„Talan mégis,” szál a német, „egy kis szerénységet!” A francziákra ma is rá fér-ne a szerénység, de kétkem, hogy azt ma Német-országban tanulhatnák?

A jó régi egyszerű időkben a királynak egy kocsija és egy pár selyem harisnyája volt; férfiak öszvéreken és lovakon jártak, a nők és papok pedig szamarakon; a nők csakis a tízenötödik század vége felé kezdtek kocsikat hasz-nálni, férfiak betegségekben is elpuhultságnak tartották volna szekérre ülni. 1550-ben Le Maire országgyűlési elnök még egy öszvéren lova-golt az ülésbe, s a titkárok gyalog mentek mellette, s 1607-ben pedig Joachim brandenbur-gi uralkodó herceg figyelemzeteti a nemességet, „hogy a kocsin járástól ovakodjanak, hogy a mai hanyatlani kezdő lovaglás, a mely olcsóbb dolog, megint lábra kapjon.” — Ma még a küldönczök is kényelmesebbnek tartják kocsizni, mint lova-golni.

(Folyt. köv.)

NEMZETI SZÍNHÁZ.

Bérlot 164-ik szám. Kolozsvárt, csütörtök, mártius 21-én 1878.

Álarczos bál.

Nagy opera 5 felv. Olaszból fordította Böhm Gusztáv, ze-néjét szerző Verdi József.

SZEMÉLYEK:

Richard gróf, egy amerikai angol	—	Scholaszter J.
telepítőny kormányzója	—	René, barátja
—	—	Caravatti P.
Amália, René neje	—	Dalnokiné K. F.
Oszkár, a gróf apródja	—	Krifer Cornelia.
Sámuel, összeesküdtek főnökei	—	Marezel.
Tom, —	—	Török K.
Ulrika, jósnő	—	Lotscharenakné.
Sylvano, hajóslegény	—	Vidor.
Főbíró	—	Bezekői.
Servo, szolga	—	Iff, Fehérvári.
Küldöttég, tisztok, katonák, álarczosok, nép, hajósok.	—	

Történet Amerikában.

Kezdeté pontban 7 óraker.

A „KELET” magán táviratai.

Feladatott Budapestben marc. 20. 11 ó. 30 p. d. e. Érkezett Kolozsvárra marc. 20. 11 ó. 50 p. d. e.

A magyar delegatíó egyhangu-lag megszavazta a 60 millió hitelt Gr. Andrássy hosszabban beszélt, örömet fejezve ki a magyar delega-tíó egyhangúsága felett, bizonyítgat-ta, hogy érdekeink megvédvők és Németország barátságára számitha-tunk.

Az osztrák delegatíó határoza-tát mára várják.

Bolgárország területe 2562 négy-szög mértföld 3.800.000 lakóval, ezek közül mozlín 1.650.000. Szerb-orosz 164 mértföldet kap 216.000 lakóval. Montenedró 58 mértföldet 45 ezer lakóval. Romania 200 mért-földet 190.000 lakóval. Oroszország 188 mértföldet, 180.000 lakóval. Tü-rökország elveszti európai területé-nek s lakóinak kétharmadát.

A konferenciát márczius végé-re bizonyosnak tartják.

Érték- és váltófolyam.

1878. márczius 19.

Magyar aranyjáradék	88.25.
„ kincstári utalv.	1 kibocsát
„ „ 2 „	118.50.
„ keleti-vasut elsőbőség 2 „	110.50.
„ „ 2 „	74.50.
„ „ állami kötvény 1876 év	66.50.
„ vasuti kölcsön	98.50.
„ földterhermentesítési kötvény	78.25.
temesi „	77.50.
erdélyi „	75.50.
horv. slavon „	84.50.
magy. szőlődezmá váltáság	80.50.
Osz. egységes államadósság papi an.	61.85.
„ „ ezüstben	65.65.
„ aranyjáradék	73.60.
1860. államsorsjegy	110.50.
Osz. nemzeti bank részvény	794.50.
„ hitelrészvény	228.50.
magyar. hitelbank	219.50.
Ezüst	106.25.
Cs. k. arany	5.62.
Napoleon'd'or	9.57.
Német birod. mark	58.80.
London	119.75.

Felölös szerkesztő és kiadó-tulajdonos:

Békésy Károly.

Nyilatkozat.

A „HONI” életbiztosító-bank főképviselőségének

Kolozsvárt.

Hogy néhai nöm életére Önöknél kötött biz-tosításom után a biztosított összeget Önök kiváló pontossággal és méltanyossággal kifizették, nem mu-laszthatom el ezért a nyilvánosság terén Önöknél köszönetemet ezennel nyilvánítani.

Deés, 1878. márczius hó 19-én.

Geretse János.

Bovankovics Gyula, Keresztési Sándor, mint tanu.

Hivatalos.

Sz. 2126. 1878. (107) (3-3)

Arverezési hirdetmény.

Melylyel köztudomásra hozatik, hogy Kolozsvár sz. kir. város tulajdonát képező alább irandó realitások u. m.
A bornymál alatti cselegy, 40 frt. negyven frt.
A Szentgyörgy hegy alatti berki kaszáló 165 frt. Egy száz hatvanöt frt.
Az agyadombi kaszáló 40 frt. negyven frt.
A Radnótfai-féle pusztá kert, 221 frt. kétszáz-huszon-egy frt. a kismesterutcai 5. sz. a házas telek 450 frt. négy-százötven frt. évi bér illetőleg felkiáltási ár mellett 1878. április 24-től kezdve, három, esetleg hat egymásutáni évre

folyó évi mártius 21-dikén

a városház 8-dik számú irodájában, délelőtt 9 órákor megkezdendő és az nap délutáni hat órákor bészarandó nyilvános árverezésen haszonbérbe fognak adni.

Az árverezési feltételek előlegesen is megtekinthetők, a jelzett irodában, naponta a hivatalos órákban.

Sz. kir. Kolozsvár város közigazgatási tanácsától Kolozsvárrt, mártius 15-kén 1878.

Nem hivatalos.

CSIKI TESTVÉREK

KOLOZSVÁRTT.

Kedves köteleességünknek tartjuk a n. érd. közönség figyelmét, egy hazánkban egészen ismeretlen kávéra föl hívni.

Ez az ugynevezett:

BOURBON-KAVÉ

elnevezését a hason nevű BOURBON szigettől (az indiai Oceánon) veszi, mely nem csak különös finom zamatosága által mulja felül az eddig ismert kávéfajtákat, hanem főleg kiváló olósósága miatt is figyelmet érdemel.

CSIKI TESTVÉREK

KOLOZSVÁRTT.

Matico-készítmények

Grimault és társa párisi gyógyszerészek.

Ezen gyógyszerek legbiztosabb sikert nyújtanak a takár s minden nemű idült és időnkénti nyálkás kifolyás gyógykezelésénél; következő alakban léteznek:

1. Matico-befecskendő Grimault és társától, mely husz év óta legnagyobb sikerrel tekinthető a legmakacsabb nyálkás folyások ellen.
2. Matico-millyék Grimault és társától, melyeket a gyomor megterhelése nélkül élvezhetni, mert a gabonapangy-lemes csak a végébe jutásakor olvad fel.

Főraktár Bécsben: Nagyban szállításra Raabe Brunónál, Bäckersstrasse 1; Róder Fülöpönél, Wienstrasse 16. — Főraktár: Magyarországra nézve, Török József gyógyszerésznél Budapesten. — Kolozsvárrt: Wolff J. és Dr. Hintz G. gyógyszerészek uraknál. (34) (10-23)

(105) Március 1-jén 200,000 frtos (4-12)

egy általunk kiadott igérvénnyel nyerték meg.

IGÉRVÉNYEK

hitel-sorsjegyekre bécsi-sorsjegyekre
csak 4 1/2 frt. és 50 kr. bélyeg csak 2 frt. és 50 kr. bélyeg.

A kettő együtt csak 6 frt. és bélyeg.

Főnyeremény. 400,000 ft. Főnyeremény.

Húzás 1878 április 1-én.

MERCUR

kezelőségének váltóüzlete.

Bécs, Wollzeile 13.

Bécs, Wollzeile 13.

Gyökeres orvoslása

a gége-, nyak és tüdő-betegségeknek
benső gyógyszeres alkalmazása nélkül, csak belégzése által a balszáművényi s ásvány.

belégzési készítményeknek

Koltcharsch Fr.

gyógyszerész Bécs-Ujhelyben.



Ezen egyszerű gyógykezelés a bel- és külföldi összes orvosi körökben föltérte számos használatnak örvendő, meglepő győzedelményei miatt. A készítmény alkalmazásának egyszerűsége ezen belégzési módszernek minden más rendszernek föltérte azon előnyt nyújtja, hogy azt a beteg nyitott száján és orrán keresztül a légutakba közvetlenül bejuttatja. Dr. Niemeyer tanár ur Magdeburgban ezt utoljára megjelent és című művében „Die Lunge“ különösen ajánlja a fentebb érintett körletekben. Ezen gyógymódot ezalattól voltár a bel- és külföldi más jeles orvosi tekintélytől vannak bizonyítványok és rendelkezése állanak.

Árak: Egy belégzési készítmény (javított) 3 frt 50 kr.
Balzsam-növény készítmények 10 kettős belégzésre { 1 frt — kr.
Ásvány-készítmények 1 frt — kr.
Rőpirat (harmadik bővített és átdolgozott kiadás) — 50 frt 50 kr.

Közelebbi részleteket ezen belégzési módszer alkalmazásáról dr. Czuberka C. ur légzőszervi bántalmak különleges orvosának Bécsben, röpirata tartalmaz. Szállítások postai utalványok (5 kr.) vagy utánvételle 50 kr. esomalgósi díj beszámlításával pontosan eszközölhetők a központi raktár által. (4-10)

Fried. Koltcharsch, Apotheker in Wiener-Neustadt.

Bizonyítvány.

Liebeschütz, 1877. szept. 3.

Tiszelt uram! Műden újabb egy légző-készítmények készítmények és röpirattal küldésére kórném, egyúttal van szerencsém teljes megelégedésemel az Ön találmányának előnyös hatására föltérte kijelenteni. Teljes tisztelettel: Dr. Hoffmann, orvos-sebészudor, uradalmi és központi orvos.

Kapható: Wolff János gyógyszerésztárában Kolozsvárrt.

LUHI „MARGIT” FORRÁS

legtisztább szikéleges ásványvíz.

Hazánk ezen vegyi összetételénél fogva nevezetes gyógyvizét, a légzési, emésztési- és húgyszervek

idült hurutos bántalmainál,

torok, gége, légcső- és hörgőbetegségekben

kiváló sikerrel használják:

Dr. Korányi Frigyes, dr. Kovács Sebestény Endre, dr. Gebhart Lajos, dr. Navratil Imre, dr. Poór Imre, dr. Kéty Károly, dr. Barbás József egyetemi tanár és kórházi főorvos urak. (77) (4-6)

Ezen tekintélyek nyilatkozatai szerint, a „Margit” forrás nem csak méltó versenytársa, a Seltersi, Gleichenbergi, Giesshübl, Emsi, Vichyi, Radeini, s hason összetételű vizeknek, hanem gyógyhatásnak azokat több tekintetben felül is mulja. A „Margit” forrás gyógyhatását igazoló orvosi bizonylatok kívánatra, bár kinek készsége megküldetnek.

Széküldési fő-telep:

Dr. KARLOVSKY utódánál. Luhi forrás, Munkács mellett.

Tűzifa eladás

és annak gőzerővel való felapritása. Kolozsvárrt a vasuti indóház melletti raktár helyiségben.

hasábos — aprófalv. — a házhoz száll. Egy 4 köbméteres 12 ft 12 frt. — 13 frt 60. — 14 ft 12 frt. — 15 frt 60. — 16 ft 12 frt. — 17 frt 60. — 18 ft 12 frt. — 19 frt 60. — 20 ft 12 frt. — 21 frt 60. — 22 ft 12 frt. — 23 frt 60. — 24 ft 12 frt. — 25 ft 12 frt. — 26 ft 12 frt. — 27 ft 12 frt. — 28 ft 12 frt. — 29 ft 12 frt. — 30 ft 12 frt. — 31 ft 12 frt. — 32 ft 12 frt. — 33 ft 12 frt. — 34 ft 12 frt. — 35 ft 12 frt. — 36 ft 12 frt. — 37 ft 12 frt. — 38 ft 12 frt. — 39 ft 12 frt. — 40 ft 12 frt. — 41 ft 12 frt. — 42 ft 12 frt. — 43 ft 12 frt. — 44 ft 12 frt. — 45 ft 12 frt. — 46 ft 12 frt. — 47 ft 12 frt. — 48 ft 12 frt. — 49 ft 12 frt. — 50 ft 12 frt. — 51 ft 12 frt. — 52 ft 12 frt. — 53 ft 12 frt. — 54 ft 12 frt. — 55 ft 12 frt. — 56 ft 12 frt. — 57 ft 12 frt. — 58 ft 12 frt. — 59 ft 12 frt. — 60 ft 12 frt. — 61 ft 12 frt. — 62 ft 12 frt. — 63 ft 12 frt. — 64 ft 12 frt. — 65 ft 12 frt. — 66 ft 12 frt. — 67 ft 12 frt. — 68 ft 12 frt. — 69 ft 12 frt. — 70 ft 12 frt. — 71 ft 12 frt. — 72 ft 12 frt. — 73 ft 12 frt. — 74 ft 12 frt. — 75 ft 12 frt. — 76 ft 12 frt. — 77 ft 12 frt. — 78 ft 12 frt. — 79 ft 12 frt. — 80 ft 12 frt. — 81 ft 12 frt. — 82 ft 12 frt. — 83 ft 12 frt. — 84 ft 12 frt. — 85 ft 12 frt. — 86 ft 12 frt. — 87 ft 12 frt. — 88 ft 12 frt. — 89 ft 12 frt. — 90 ft 12 frt. — 91 ft 12 frt. — 92 ft 12 frt. — 93 ft 12 frt. — 94 ft 12 frt. — 95 ft 12 frt. — 96 ft 12 frt. — 97 ft 12 frt. — 98 ft 12 frt. — 99 ft 12 frt. — 100 ft 12 frt. — 101 ft 12 frt. — 102 ft 12 frt. — 103 ft 12 frt. — 104 ft 12 frt. — 105 ft 12 frt. — 106 ft 12 frt. — 107 ft 12 frt. — 108 ft 12 frt. — 109 ft 12 frt. — 110 ft 12 frt. — 111 ft 12 frt. — 112 ft 12 frt. — 113 ft 12 frt. — 114 ft 12 frt. — 115 ft 12 frt. — 116 ft 12 frt. — 117 ft 12 frt. — 118 ft 12 frt. — 119 ft 12 frt. — 120 ft 12 frt. — 121 ft 12 frt. — 122 ft 12 frt. — 123 ft 12 frt. — 124 ft 12 frt. — 125 ft 12 frt. — 126 ft 12 frt. — 127 ft 12 frt. — 128 ft 12 frt. — 129 ft 12 frt. — 130 ft 12 frt. — 131 ft 12 frt. — 132 ft 12 frt. — 133 ft 12 frt. — 134 ft 12 frt. — 135 ft 12 frt. — 136 ft 12 frt. — 137 ft 12 frt. — 138 ft 12 frt. — 139 ft 12 frt. — 140 ft 12 frt. — 141 ft 12 frt. — 142 ft 12 frt. — 143 ft 12 frt. — 144 ft 12 frt. — 145 ft 12 frt. — 146 ft 12 frt. — 147 ft 12 frt. — 148 ft 12 frt. — 149 ft 12 frt. — 150 ft 12 frt. — 151 ft 12 frt. — 152 ft 12 frt. — 153 ft 12 frt. — 154 ft 12 frt. — 155 ft 12 frt. — 156 ft 12 frt. — 157 ft 12 frt. — 158 ft 12 frt. — 159 ft 12 frt. — 160 ft 12 frt. — 161 ft 12 frt. — 162 ft 12 frt. — 163 ft 12 frt. — 164 ft 12 frt. — 165 ft 12 frt. — 166 ft 12 frt. — 167 ft 12 frt. — 168 ft 12 frt. — 169 ft 12 frt. — 170 ft 12 frt. — 171 ft 12 frt. — 172 ft 12 frt. — 173 ft 12 frt. — 174 ft 12 frt. — 175 ft 12 frt. — 176 ft 12 frt. — 177 ft 12 frt. — 178 ft 12 frt. — 179 ft 12 frt. — 180 ft 12 frt. — 181 ft 12 frt. — 182 ft 12 frt. — 183 ft 12 frt. — 184 ft 12 frt. — 185 ft 12 frt. — 186 ft 12 frt. — 187 ft 12 frt. — 188 ft 12 frt. — 189 ft 12 frt. — 190 ft 12 frt. — 191 ft 12 frt. — 192 ft 12 frt. — 193 ft 12 frt. — 194 ft 12 frt. — 195 ft 12 frt. — 196 ft 12 frt. — 197 ft 12 frt. — 198 ft 12 frt. — 199 ft 12 frt. — 200 ft 12 frt. — 201 ft 12 frt. — 202 ft 12 frt. — 203 ft 12 frt. — 204 ft 12 frt. — 205 ft 12 frt. — 206 ft 12 frt. — 207 ft 12 frt. — 208 ft 12 frt. — 209 ft 12 frt. — 210 ft 12 frt. — 211 ft 12 frt. — 212 ft 12 frt. — 213 ft 12 frt. — 214 ft 12 frt. — 215 ft 12 frt. — 216 ft 12 frt. — 217 ft 12 frt. — 218 ft 12 frt. — 219 ft 12 frt. — 220 ft 12 frt. — 221 ft 12 frt. — 222 ft 12 frt. — 223 ft 12 frt. — 224 ft 12 frt. — 225 ft 12 frt. — 226 ft 12 frt. — 227 ft 12 frt. — 228 ft 12 frt. — 229 ft 12 frt. — 230 ft 12 frt. — 231 ft 12 frt. — 232 ft 12 frt. — 233 ft 12 frt. — 234 ft 12 frt. — 235 ft 12 frt. — 236 ft 12 frt. — 237 ft 12 frt. — 238 ft 12 frt. — 239 ft 12 frt. — 240 ft 12 frt. — 241 ft 12 frt. — 242 ft 12 frt. — 243 ft 12 frt. — 244 ft 12 frt. — 245 ft 12 frt. — 246 ft 12 frt. — 247 ft 12 frt. — 248 ft 12 frt. — 249 ft 12 frt. — 250 ft 12 frt. — 251 ft 12 frt. — 252 ft 12 frt. — 253 ft 12 frt. — 254 ft 12 frt. — 255 ft 12 frt. — 256 ft 12 frt. — 257 ft 12 frt. — 258 ft 12 frt. — 259 ft 12 frt. — 260 ft 12 frt. — 261 ft 12 frt. — 262 ft 12 frt. — 263 ft 12 frt. — 264 ft 12 frt. — 265 ft 12 frt. — 266 ft 12 frt. — 267 ft 12 frt. — 268 ft 12 frt. — 269 ft 12 frt. — 270 ft 12 frt. — 271 ft 12 frt. — 272 ft 12 frt. — 273 ft 12 frt. — 274 ft 12 frt. — 275 ft 12 frt. — 276 ft 12 frt. — 277 ft 12 frt. — 278 ft 12 frt. — 279 ft 12 frt. — 280 ft 12 frt. — 281 ft 12 frt. — 282 ft 12 frt. — 283 ft 12 frt. — 284 ft 12 frt. — 285 ft 12 frt. — 286 ft 12 frt. — 287 ft 12 frt. — 288 ft 12 frt. — 289 ft 12 frt. — 290 ft 12 frt. — 291 ft 12 frt. — 292 ft 12 frt. — 293 ft 12 frt. — 294 ft 12 frt. — 295 ft 12 frt. — 296 ft 12 frt. — 297 ft 12 frt. — 298 ft 12 frt. — 299 ft 12 frt. — 300 ft 12 frt. — 301 ft 12 frt. — 302 ft 12 frt. — 303 ft 12 frt. — 304 ft 12 frt. — 305 ft 12 frt. — 306 ft 12 frt. — 307 ft 12 frt. — 308 ft 12 frt. — 309 ft 12 frt. — 310 ft 12 frt. — 311 ft 12 frt. — 312 ft 12 frt. — 313 ft 12 frt. — 314 ft 12 frt. — 315 ft 12 frt. — 316 ft 12 frt. — 317 ft 12 frt. — 318 ft 12 frt. — 319 ft 12 frt. — 320 ft 12 frt. — 321 ft 12 frt. — 322 ft 12 frt. — 323 ft 12 frt. — 324 ft 12 frt. — 325 ft 12 frt. — 326 ft 12 frt. — 327 ft 12 frt. — 328 ft 12 frt. — 329 ft 12 frt. — 330 ft 12 frt. — 331 ft 12 frt. — 332 ft 12 frt. — 333 ft 12 frt. — 334 ft 12 frt. — 335 ft 12 frt. — 336 ft 12 frt. — 337 ft 12 frt. — 338 ft 12 frt. — 339 ft 12 frt. — 340 ft 12 frt. — 341 ft 12 frt. — 342 ft 12 frt. — 343 ft 12 frt. — 344 ft 12 frt. — 345 ft 12 frt. — 346 ft 12 frt. — 347 ft 12 frt. — 348 ft 12 frt. — 349 ft 12 frt. — 350 ft 12 frt. — 351 ft 12 frt. — 352 ft 12 frt. — 353 ft 12 frt. — 354 ft 12 frt. — 355 ft 12 frt. — 356 ft 12 frt. — 357 ft 12 frt. — 358 ft 12 frt. — 359 ft 12 frt. — 360 ft 12 frt. — 361 ft 12 frt. — 362 ft 12 frt. — 363 ft 12 frt. — 364 ft 12 frt. — 365 ft 12 frt. — 366 ft 12 frt. — 367 ft 12 frt. — 368 ft 12 frt. — 369 ft 12 frt. — 370 ft 12 frt. — 371 ft 12 frt. — 372 ft 12 frt. — 373 ft 12 frt. — 374 ft 12 frt. — 375 ft 12 frt. — 376 ft 12 frt. — 377 ft 12 frt. — 378 ft 12 frt. — 379 ft 12 frt. — 380 ft 12 frt. — 381 ft 12 frt. — 382 ft 12 frt. — 383 ft 12 frt. — 384 ft 12 frt. — 385 ft 12 frt. — 386 ft 12 frt. — 387 ft 12 frt. — 388 ft 12 frt. — 389 ft 12 frt. — 390 ft 12 frt. — 391 ft 12 frt. — 392 ft 12 frt. — 393 ft 12 frt. — 394 ft 12 frt. — 395 ft 12 frt. — 396 ft 12 frt. — 397 ft 12 frt. — 398 ft 12 frt. — 399 ft 12 frt. — 400 ft 12 frt. — 401 ft 12 frt. — 402 ft 12 frt. — 403 ft 12 frt. — 404 ft 12 frt. — 405 ft 12 frt. — 406 ft 12 frt. — 407 ft 12 frt. — 408 ft 12 frt. — 409 ft 12 frt. — 410 ft 12 frt. — 411 ft 12 frt. — 412 ft 12 frt. — 413 ft 12 frt. — 414 ft 12 frt. — 415 ft 12 frt. — 416 ft 12 frt. — 417 ft 12 frt. — 418 ft 12 frt. — 419 ft 12 frt. — 420 ft 12 frt. — 421 ft 12 frt. — 422 ft 12 frt. — 423 ft 12 frt. — 424 ft 12 frt. — 425 ft 12 frt. — 426 ft 12 frt. — 427 ft 12 frt. — 428 ft 12 frt. — 429 ft 12 frt. — 430 ft 12 frt. — 431 ft 12 frt. — 432 ft 12 frt. — 433 ft 12 frt. — 434 ft 12 frt. — 435 ft 12 frt. — 436 ft 12 frt. — 437 ft 12 frt. — 438 ft 12 frt. — 439 ft 12 frt. — 440 ft 12 frt. — 441 ft 12 frt. — 442 ft 12 frt. — 443 ft 12 frt. — 444 ft 12 frt. — 445 ft 12 frt. — 446 ft 12 frt. — 447 ft 12 frt. — 448 ft 12 frt. — 449 ft 12 frt. — 450 ft 12 frt. — 451 ft 12 frt. — 452 ft 12 frt. — 453 ft 12 frt. — 454 ft 12 frt. — 455 ft 12 frt. — 456 ft 12 frt. — 457 ft 12 frt. — 458 ft 12 frt. — 459 ft 12 frt. — 460 ft 12 frt. — 461 ft 12 frt. — 462 ft 12 frt. — 463 ft 12 frt. — 464 ft 12 frt. — 465 ft 12 frt. — 466 ft 12 frt. — 467 ft 12 frt. — 468 ft 12 frt. — 469 ft 12 frt. — 470 ft 12 frt. — 471 ft 12 frt. — 472 ft 12 frt. — 473 ft 12 frt. — 474 ft 12 frt. — 475 ft 12 frt. — 476 ft 12 frt. — 477 ft 12 frt. — 478 ft 12 frt. — 479 ft 12 frt. — 480 ft 12 frt. — 481 ft 12 frt. — 482 ft 12 frt. — 483 ft 12 frt. — 484 ft 12 frt. — 485 ft 12 frt. — 486 ft 12 frt. — 487 ft 12 frt. — 488 ft 12 frt. — 489 ft 12 frt. — 490 ft 12 frt. — 491 ft 12 frt. — 492 ft 12 frt. — 493 ft 12 frt. — 494 ft 12 frt. — 495 ft 12 frt. — 496 ft 12 frt. — 497 ft 12 frt. — 498 ft 12 frt. — 499 ft 12 frt. — 500 ft 12 frt. — 501 ft 12 frt. — 502 ft 12 frt. — 503 ft 12 frt. — 504 ft 12 frt. — 505 ft 12 frt. — 506 ft 12 frt. — 507 ft 12 frt. — 508 ft 12 frt. — 509 ft 12 frt. — 510 ft 12 frt. — 511 ft 12 frt. — 512 ft 12 frt. — 513 ft 12 frt. — 514 ft 12 frt. — 515 ft 12 frt. — 516 ft 12 frt. — 517 ft 12 frt. — 518 ft 12 frt. — 519 ft 12 frt. — 520 ft 12 frt. — 521 ft 12 frt. — 522 ft 12 frt. — 523 ft 12 frt. — 524 ft 12 frt. — 525 ft 12 frt. — 526 ft 12 frt. — 527 ft 12 frt. — 528 ft 12 frt. — 529 ft 12 frt. — 530 ft 12 frt. — 531 ft 12 frt. — 532 ft 12 frt. — 533 ft 12 frt. — 534 ft 12 frt. — 535 ft 12 frt. — 536 ft 12 frt. — 537 ft 12 frt. — 538 ft 12 frt. — 539 ft 12 frt. — 540 ft 12 frt. — 541 ft 12 frt. — 542 ft 12 frt. — 543 ft 12 frt. — 544 ft 12 frt. — 545 ft 12 frt. — 546 ft 12 frt. — 547 ft 12 frt. — 548 ft 12 frt. — 549 ft 12 frt. — 550 ft 12 frt. — 551 ft 12 frt. — 552 ft 12 frt. — 553 ft 12 frt. — 554 ft 12 frt. — 555 ft 12 frt. — 556 ft 12 frt. — 557 ft 12 frt. — 558 ft 12 frt. — 559 ft 12 frt. — 560 ft 12 frt. — 561 ft 12 frt. — 562 ft 12 frt. — 563 ft 12 frt. — 564 ft 12 frt. — 565 ft 12 frt. — 566 ft 12 frt. — 567 ft 12 frt. — 568 ft 12 frt. — 569 ft 12 frt. — 570 ft 12 frt. — 571 ft 12 frt. — 572 ft 12 frt. — 573 ft 12 frt. — 574 ft 12 frt. — 575 ft 12 frt. — 576 ft 12 frt. — 577 ft 12 frt. — 578 ft 12 frt. — 579 ft 12 frt. — 580 ft 12 frt. — 581 ft 12 frt. — 582 ft 12 frt. — 583 ft 12 frt. — 584 ft 12 frt. — 585 ft 12 frt. — 586 ft 12 frt. — 587 ft 12 frt. — 588 ft 12 frt. — 589 ft 12 frt. — 590 ft 12 frt. — 591 ft 12 frt. — 592 ft 12 frt. — 593 ft 12 frt. — 594 ft 12 frt. — 595 ft 12 frt. — 596 ft 12 frt. — 597 ft 12 frt. — 598 ft 12 frt. — 599 ft 12 frt. — 600 ft 12 frt. — 601 ft 12 frt. — 602 ft 12 frt. — 603 ft 12 frt. — 604 ft 12 frt. — 605 ft 12 frt. — 606 ft 12 frt. — 607 ft 12 frt. — 608 ft 12 frt. — 609 ft 12 frt. — 610 ft 12 frt. — 611 ft 12 frt. — 612 ft 12 frt. — 613 ft 12 frt. — 614 ft 12 frt. — 615 ft 12 frt. — 616 ft 12 frt. — 617 ft 12 frt. — 618 ft 12 frt. — 619 ft 12 frt. — 620 ft 12 frt. — 621 ft 12 frt. — 622 ft 12 frt. — 623 ft 12 frt. — 624 ft 12 frt. — 625 ft 12 frt. — 626 ft 12 frt. — 627 ft 12 frt. — 628 ft 12 frt. — 629 ft 12 frt. — 630 ft 12 frt. — 631 ft 12 frt. — 632 ft 12 frt. — 633 ft 12 frt. — 634 ft 12 frt. — 635 ft 12 frt. — 636 ft 12 frt. — 637 ft 12 frt. — 638 ft 12 frt. — 639 ft 12 frt. — 640 ft 12 frt. — 641 ft 12 frt. — 642 ft 12 frt. — 643 ft 12 frt. — 644 ft 12 frt. — 645 ft 12 frt. — 646 ft 12 frt. — 647 ft 12 frt. — 648 ft 12 frt. — 649 ft 12 frt. — 650 ft 12 frt. — 651 ft 12 frt. — 652 ft 12 frt. — 653 ft 12 frt. — 654 ft 12 frt. — 655 ft 12 frt. — 656 ft 12 frt. — 657 ft 12 frt. — 658 ft 12 frt. — 659 ft 12 frt. — 660 ft 12 frt. — 661 ft 12 frt. — 662 ft 12 frt. — 663 ft 12 frt. — 664 ft 12 frt. — 665 ft 12 frt. — 666 ft 12 frt. — 667 ft 12 frt. — 668 ft 12 frt. — 669 ft 12 frt. — 670 ft 12 frt. — 671 ft 12 frt. — 672 ft 12 frt. — 673 ft 12 frt. — 674 ft 12 frt. — 675 ft 12 frt. — 676 ft 12 frt. — 677 ft 12 frt. — 678 ft 12 frt. — 679 ft 12 frt. — 680 ft 12 frt. — 681 ft 12 frt. — 682 ft 12 frt. — 683 ft 12 frt. — 684 ft 12 frt. — 685 ft 12 frt. — 686 ft 12 frt. — 687 ft 12 frt. — 688 ft 12 frt. — 689 ft 12 frt. — 690 ft 12 frt. — 691 ft 12 frt. — 692 ft 12 frt. — 693 ft 12 frt. — 694 ft 12 frt. — 695 ft 12 frt. — 69